

# Sonderdokumentation Proline Promass 500

Handbuch zur Funktionalen Sicherheit  
HART





# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Herstellereklärung</b> .....	<b>4</b>	7.8	Prüfkriterium .....	49
1.1	Sicherheitstechnische Kenngrößen .....	5			
<b>2</b>	<b>Zertifikat</b> .....	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>Reparatur und Fehlerbehandlung</b> .....	<b>50</b>
<b>3</b>	<b>Hinweise zum Dokument</b> .....	<b>9</b>	8.1	Wartung .....	50
3.1	Dokumentfunktion .....	9	8.2	Reparatur .....	50
3.2	Umgang mit dem Dokument .....	9	8.3	Modifikation .....	51
3.3	Symbole .....	9	8.4	Außerbetriebnahme .....	51
3.4	Mitgeltende Dokumentationen .....	11	8.5	Entsorgung .....	51
<b>4</b>	<b>Design</b> .....	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>Anhang</b> .....	<b>51</b>
4.1	Zulässige Gerätetypen .....	11	9.1	Aufbau des Messsystems .....	51
4.2	Kennzeichnung .....	14	9.2	Protokoll Inbetriebnahme- oder Wiederholungsprüfung .....	54
4.3	Hinweise bei redundanten Verschaltung mehrerer Sensoren .....	15	9.3	Verifikation oder Kalibrierung .....	56
4.4	Randbedingungen für die Anwendung im sicherheitsbezogenen Betrieb .....	17	9.4	Versionshistorie .....	56
4.5	Sicherheitsmessabweichung .....	17			
4.6	Gebrauchsdauer elektrischer Bauteile ..	19			
<b>5</b>	<b>Inbetriebnahme (Installation und Konfiguration)</b> .....	<b>19</b>			
5.1	Anforderungen an das Personal .....	19			
5.2	Installation .....	19			
5.3	Inbetriebnahme .....	19			
5.4	Bedienung .....	20			
5.5	Geräteparametrierung für sicherheitsbezogene Anwendungen .....	20			
<b>6</b>	<b>Betrieb</b> .....	<b>30</b>			
6.1	Geräteverhalten beim Einschalten .....	30			
6.2	Geräteverhalten bei Anforderung der Sicherheitsfunktion .....	30			
6.3	Sichere Zustände .....	30			
6.4	Geräteverhalten bei Alarmen und Warnungen .....	30			
6.5	Alarm- und Warnmeldungen .....	31			
<b>7</b>	<b>Wiederholungsprüfung</b> .....	<b>31</b>			
7.1	Prüfablauf A (PTC = 99 %) .....	33			
7.2	Prüfablauf B (PTC = 98 %) .....	36			
7.3	Prüfablauf C (PTC = 98 %) .....	38			
7.4	Prüfablauf D (PTC = 76 ... 79 %) .....	39			
7.5	Prüfablauf E (PTC = 30 ... 44 %) .....	43			
7.6	Prüfablauf F (PTC = 35 ... 45 %) .....	46			
7.7	Prüfablauf G (PTC = 0 %) .....	48			

# 1 Herstellereklärung

Products

Solutions

Services

HE\_61508\_Promass\_300\_500\_de\_en\_V2018.docx

## Herstellereklärung - Manufacturer Declaration Funktionale Sicherheit / Functional Safety (IEC 61508)

**Endress+Hauser Flowtec AG, Kägenstrasse 7, 4153 Reinach**

erklärt als Hersteller, dass die Durchflussmessgeräte aus der Serie  
declares as a manufacturer, that the flow meters of the product line

Proline Promass 300 ( 8a3b )  
Proline Promass 500 ( 8a5b )  
Proline Cubemass 300 ( 8C3b )  
Proline Cubemass 500 ( 8C5b )

a = A, E, F, H, I, O, P, Q, S, X  
b = B, C

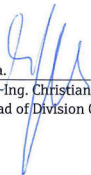
in sicherheitsrelevanten Anwendungen SIL 2 (HFT=0) bzw. SIL 3 (HFT=1) nach IEC 61508:2010  
eingesetzt werden können.  
are suitable for use in safety relevant applications up to SIL 2 (HFT=0) resp. SIL 3 (HFT=1)  
acc. IEC 61508:2010.

Für einen Einsatz in sicherheitsrelevanten Anwendungen entsprechend IEC 61508 sind die Angaben  
des Handbuchs zur Funktionalen Sicherheit zu beachten. Die Installation muß konform zu diesem  
Handbuch ausgeführt werden und die Sicherheitshinweise sind zu beachten.  
For safety relevant applications according to IEC 61508, we refer to our hand-book named functional  
safety. The installation has to be conform to our descriptions in our handbook in consideration of our  
safety instructions.

Die Kenngrößen für die Verwendung des Produktes in sicherheitsrelevanten Anwendungen können  
dem Handbuch zur Funktionalen Sicherheit entnommen werden.  
The characteristics for use of these products in safety relevant applications can be found in the  
functional safety manual.

Reinach, 29. Juni 2018

Endress+Hauser Flowtec AG

  
ppa.  
Dr.-Ing. Christian Jarms  
Head of Division Quality Management

  
i.V.  
Dipl.-Ing. Michael Karolzak  
Senior Expert Functional Safety

**Endress+Hauser**   
People for Process Automation

## 1.1 Sicherheitstechnische Kenngrößen

Allgemein	
Gerätebezeichnung und zulässige Ausführungen	8A5B (Promass A 500) 8A5C (Promass A 500) 8E5B (Promass E 500) 8F5B (Promass F 500) 8H5B (Promass H 500) 8I5B (Promass I 500) 8O5B (Promass O 500) 8P5B (Promass P 500) 8Q5B (Promass Q 500) 8S5B (Promass S 500) 8X5B (Promass X 500)
	Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 1": <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option BA "4-20mA HART"</li> <li>▪ Option BB "4-20mA + Wireless HART"</li> <li>▪ Option CA "4-20mA HART Ex-i passiv"</li> <li>▪ Option CB "4-20mA Ex-i + Wireless HART"</li> <li>▪ Option CC "4-20mA HART Ex-i aktiv"</li> </ul> Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 2": Alle Optionen
	Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 3": Alle Optionen
	Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 4": Alle Optionen
	Bestellmerkmal "Weitere Zulassung": Option LA "SIL"
Sicherheitsbezogenes Ausgangssignal	4...20 mA (Ausgang; Eingang 1)
Fehlerstrom	$\leq 3,6$ mA oder $\geq 21$ mA
Bewertete Messgröße / Funktion	Überwachung Masse- oder Volumenfluss oder Dichte
Sicherheitsfunktion(en)	Min., Max., Bereich
Gerätetyp gem. IEC 61508-2	<input type="checkbox"/> Typ A <input checked="" type="checkbox"/> Typ B
Betriebsart	<input checked="" type="checkbox"/> Low Demand Mode <input checked="" type="checkbox"/> High Demand Mode <input type="checkbox"/> Continuous Mode <sup>1)</sup>
Gültige Hardware-Version (Hauptelektronik)	Ab Auslieferungsdatum 01.10.2017
Gültige Firmware-Version	Ab 01.01.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 01.10.2017)
Sicherheitshandbuch	SD01729D
Art der Bewertung (nur 1 Variante wählbar)	<input checked="" type="checkbox"/> Vollständige entwicklungsbegleitende HW/SW Bewertung inkl. FMEDA und Änderungsprozess nach IEC 61508-2, 3 <input type="checkbox"/> Bewertung über Nachweis der Betriebsbewährung HW/SW inkl. FMEDA und Änderungsprozess nach IEC 61508-2, 3 <input type="checkbox"/> Auswertung von Felddaten HW/SW zum Nachweis "Frühere Verwendung/ Prior Use" gemäß IEC 61511

	<input type="checkbox"/> Bewertung durch FMEDA gemäß IEC 61508-2 für Geräte ohne Software
Bewertung durch (inkl. Berichtsnr. + FMEDA Datenquelle)	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH – Zertifikat Nr. 968/FSP 1407.00/17
Prüfunterlagen	Entwicklungsdokumente, Testreports, Datenblätter

1) Kein kontinuierlicher Betrieb gemäß IEC 61508: 2011 (Kapitel 3.5.16)

SIL-Integrität		
Systematische Sicherheitsintegrität	<input type="checkbox"/> SIL 2 fähig	<input checked="" type="checkbox"/> SIL 3 fähig
Hardware Sicherheitsintegrität	Einkanaliger Einsatz (HFT = 0)	<input checked="" type="checkbox"/> SIL 2 fähig <input type="checkbox"/> SIL 3 fähig
	Mehrkanaliger Einsatz (HFT ≥ 1)	<input type="checkbox"/> SIL 2 fähig <input checked="" type="checkbox"/> SIL 3 fähig

FMEDA <sup>1)</sup>				
Sicherheitsfunktion(en)	Min., Max., Bereich			
Gerätemodell	A1		A2	
	Option BA, BB	Option CA, CB	Option BA, BB	Option CA, CB, CC
$\lambda_{DU}^{2)}$	121 FIT	122 FIT	140 FIT	141 FIT
$\lambda_{DD}$	1635 FIT	1606 FIT	2354 FIT	2326 FIT
$\lambda_{SU}$	998 FIT	963 FIT	1236 FIT	1201 FIT
$\lambda_{SD}$	1328 FIT	1358 FIT	2118 FIT	2148 FIT
SFF - Safe Failure Fraction	97 %		97,6 %	
PFD <sub>avg</sub> für T <sub>1</sub> = 1 Jahr <sup>3)</sup> (einkanalige Architektur)	$5,30 \cdot 10^{-4}$		$6,20 \cdot 10^{-4}$	
PFD <sub>avg</sub> für T <sub>1</sub> = 4 Jahre (einkanalige Architektur)	$2,10 \cdot 10^{-3}$		$2,50 \cdot 10^{-3}$	
PFH	$1,21 \cdot 10^{-7}$	$1,21 \cdot 10^{-7}$	$1,40 \cdot 10^{-7}$	
PTC <sup>4)</sup>	Bis 99 %		Bis 99 %	
MTBF <sub>tot</sub> <sup>5)</sup>	57 Jahre	58 Jahre	47 Jahre	48 Jahre
Diagnose-Testintervall <sup>6)</sup>	30 min		30 min	
Fehlerreaktionszeit <sup>7)</sup>	30 s		30 s	
Prozesssicherheitszeit <sup>8)</sup>	50 h		50 h	

Empfohlenes Prüfintervall $T_1$	4 Jahre		4 Jahre	
	MTTF <sub>d</sub> <sup>9)</sup>	65 Jahre	66 Jahre	46 Jahre

- 1) Promass  $Q \geq DN 150 \rightarrow \text{☞ } 7$
- 2) FIT = Failure In Time, Anzahl der Ausfälle pro  $10^9$  h
- 3) Gültig für gemittelte Umgebungstemperaturen bis zu  $40^\circ\text{C}$  ( $104^\circ\text{F}$ ) gemäß allgemeinem Standard für SIL-fähige Geräte.
- 4) PTC = Proof Test Coverage (Diagnoseaufdeckungsgrad von Gerätefehlern bei manueller Wiederholungsprüfung)
- 5) Dieser Wert berücksichtigt alle Ausfallarten der Elektronikkomponenten gemäß Siemens SN29500
- 6) In dieser Zeit werden alle Diagnosefunktionen mindestens 1x ausgeführt.
- 7) Maximale Zeit zwischen Fehlererkennung und Fehlerreaktion.
- 8) Die Prozesssicherheitszeit beträgt Diagnose-Testintervall \* 100 (Berechnung nach IEC 61508).
- 9) MTTF<sub>d</sub> nach ISO 13849/IEC 62061 schließt auch Soft-Errors ein (sporadische Bitfehler in Datenspeichern).

<b>FMEDA (Promass <math>Q \geq DN 150</math>)</b>		
Sicherheitsfunktion(en)	Min., Max., Bereich	
Gerätemodell	<b>A2</b>	
	Option BA, BB	Option CA, CB, CC
$\lambda_{DU}$ <sup>1)</sup>	163	160
$\lambda_{DD}$	2595	2640
$\lambda_{SU}$	1463	1652
$\lambda_{SD}$	2309	2305
SFF - Safe Failure Fraction	97,5 %	
PF <sub>D</sub> <sub>avg</sub> für $T_1 = 1$ Jahr <sup>2)</sup> (einkanalige Architektur)	$7,13 \cdot 10^{-4}$	$7,00 \cdot 10^{-4}$
PF <sub>D</sub> <sub>avg</sub> für $T_1 = 4$ Jahre (einkanalige Architektur)	$2,85 \cdot 10^{-3}$	$2,80 \cdot 10^{-3}$
PFH	$1,63 \cdot 10^{-7}$	$1,60 \cdot 10^{-7}$
PTC <sup>3)</sup>	Bis 99 %	
MTBF <sub>tot</sub> <sup>4)</sup>	45 Jahre	40 Jahre
Diagnose-Testintervall <sup>5)</sup>	30 min	
Fehlerreaktionszeit <sup>6)</sup>	30 s	
Prozesssicherheitszeit <sup>7)</sup>	50 h	

Empfohlenes Prüfintervall $T_1$	3 Jahre	
MTTF <sub>d</sub> <sup>8)</sup>	41 Jahre	41 Jahre

- 1) FIT = Failure In Time, Anzahl der Ausfälle pro  $10^9$  h
- 2) Gültig für gemittelte Umgebungstemperaturen bis zu 40 °C (104 °F) gemäß allgemeinem Standard für SIL-fähige Geräte.
- 3) PTC = Proof Test Coverage (Diagnoseaufdeckungsgrad von Gerätefehlern bei manueller Wiederholungsprüfung)
- 4) Dieser Wert berücksichtigt alle Ausfallarten der Elektronikkomponenten gemäß Siemens SN29500
- 5) In dieser Zeit werden alle Diagnosefunktionen mindestens 1x ausgeführt.
- 6) Maximale Zeit zwischen Fehlererkennung und Fehlerreaktion.
- 7) Die Prozesssicherheitszeit beträgt Diagnose-Testintervall \* 100 (Berechnung nach IEC 61508).
- 8) MTTF<sub>d</sub> nach ISO 13849/IEC 62061 schließt auch Soft-Errors ein (sporadische Bitfehler in Datenspeichern).

<b>Bemerkung</b>
------------------

Das Messgerät wurde entwickelt für den Gebrauch im "Low Demand"- und "High Demand"-Betrieb.
---

<b>Erklärung</b>
------------------

<input checked="" type="checkbox"/> Unser firmeninternes Qualitätsmanagement stellt die Information von zukünftig bekannt werdenden sicherheitsrelevanten systematischen Fehlern sicher.
--



## 2 Zertifikat

Zertifikat abrufbar unter [www.endress.com](http://www.endress.com):

1. Downloads
2. Zulassungen
3. Typ: Funktionale Sicherheit (SIL)
4. Produktwurzel: z.B. 5H3B
5. Button "Suche" drücken

## 3 Hinweise zum Dokument

### 3.1 Dokumentfunktion

Dieses Dokument ist Teil der Betriebsanleitung und dient als Nachschlagewerk für anwendungsspezifische Parameter und Hinweise.



Allgemeine Informationen zur Funktionalen Sicherheit **SIL**, verfügbar im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite: [www.endress.com/SIL](http://www.endress.com/SIL).

### 3.2 Umgang mit dem Dokument

#### 3.2.1 Informationen zum Dokumentaufbau



Weitere Angaben zur Anordnung der Parameter mit Kurzbeschreibung gemäß Menü **Betrieb**, Menü **Setup**, Menü **Diagnose** und Bedienphilosophie: Siehe Betriebsanleitung, Abschnitt "Mitgeltende Dokumentationen"

### 3.3 Symbole

#### 3.3.1 Warnhinweissymbole



Dieser Hinweis macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen wird.



Dieser Hinweis macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen kann.
















Dieser Hinweis macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichter oder mittelschwerer Körperverletzung führen kann.



Dieser Hinweis enthält Informationen zu Vorgehensweisen und weiterführenden Sachverhalten, die keine Körperverletzung nach sich ziehen.

### 3.3.2 Symbole für Informationstypen

Symbol	Bedeutung
	<b>Erlaubt</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die erlaubt sind.
	<b>Zu bevorzugen</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die zu bevorzugen sind.
	<b>Verboten</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die verboten sind.
	<b>Tipp</b> Kennzeichnet zusätzliche Informationen.
	Verweis auf Dokumentation
	Verweis auf Seite
	Verweis auf Abbildung
	Zu beachtender Hinweis oder einzelner Handlungsschritt
	Handlungsschritte
	Ergebnis eines Handlungsschritts
 A0028662	Bedienung via Vor-Ort-Anzeige
 A0028663	Bedienung via Bedientool
 A0028665	Schreibgeschützter Parameter

### 3.3.3 Symbole in Grafiken

Symbol	Bedeutung
1, 2, 3 ...	Positionsnummern
A, B, C, ...	Ansichten
A-A, B-B, C-C, ...	Schnitte

### 3.4 Mitgeltende Dokumentationen



Eine Übersicht zum Umfang der zugehörigen Technischen Dokumentation bieten:

- *Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): Seriennummer vom Typenschild eingeben
- *Endress+Hauser Operations App*: Seriennummer vom Typenschild eingeben oder Matrixcode auf dem Typenschild einscannen



Diese Sonderdokumentation und weitere Dokumentation ist verfügbar:

Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite: [www.endress.com](http://www.endress.com) → Downloads

Diese Dokumentation ist Bestandteil folgender Betriebsanleitungen:

Messgerät	Dokumentationscode
Promass A 500 (8A5B**-...)	BA01526D
Promass A 500 (8A5C**-...)	BA01817D
Promass E 500	BA01528D
Promass F 500	BA01529D
Promass H 500	BA01530D
Promass I 500	BA01531D
Promass O 500	BA01532D
Promass P 500	BA01533D
Promass Q 500	BA01534D
Promass S 500	BA01535D
Promass X 500	BA01536D

## 4 Design

### 4.1 Zulässige Gerätetypen

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben zur Funktionalen Sicherheit sind für die unten angegebenen Geräteausprägungen und ab der genannten Software- und Hardwareversion gültig.

Sofern nicht anderweitig angegeben, sind alle nachfolgenden Versionen ebenfalls für Sicherheitsfunktionen einsetzbar.

Bei Geräteänderungen wird ein zu IEC 61508 konformer Modifikationsprozess angewendet.

Gültige Geräteausprägungen für sicherheitsbezogenen Einsatz:

### 4.1.1 Bestellmerkmale

Merkmal	Benennung	Gewählte Option
-	Bestellcode	8A5B (Promass A 500) 8A5C (Promass A 500) 8E5B (Promass E 500) 8F5B (Promass F 500) 8H5B (Promass H 500) 8I5B (Promass I 500) 8O5B (Promass O 500) 8P5B (Promass P 500) 8Q5B (Promass Q 500) 8S5B (Promass S 500) 8X5B (Promass X 500)
000	Nennweite	Alle
010	Zulassung; Messumformer; Sensor	Alle
015	Energieversorgung	Alle
020	Ausgang; Eingang 1 <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Option BA "4-20mA HART"</li> <li>▪ Option BB "4-20mA + Wireless HART"</li> <li>▪ Option CA "4-20mA HART Ex-i passiv"</li> <li>▪ Option CB "4-20mA Ex-i + Wireless HART"</li> <li>▪ Option CC "4-20mA HART Ex-i aktiv"</li> </ul>
021	Ausgang; Eingang 2	Alle
022	Ausgang; Eingang 3	Alle
023	Ausgang; Eingang 4	Alle
030	Anzeige; Bedienung	Alle
035	Integrierte ISEM Elektronik	Alle
041	Messumformergehäuse	Alle
042	Sensor Anschlussgehäuse	Alle
045	Kabel, Sensoranschluss	Alle
050	Elektrischer Anschluss	Alle
060	Messrohr Mat., Oberfläche mediumberührt	Alle
070	Prozessanschluss	Alle
080	Kalibration Durchfluss	Alle
480	Gerätemodell	Alle
500	Bediensprache Anzeige	Alle
520	Sensoroption	Alle
530	Kundenspezifische Parametrierung	Alle
540	Anwendungspaket	Alle
550 <sup>2)</sup>	Eichfähigkeit	Alle

Merkmal	Benennung	Gewählte Option
570	Dienstleistung	Alle
580	Test, Zeugnis	Alle
590	Weitere Zulassung	LA (= SIL) <sup>3)</sup>
610	Zubehör montiert	Alle
620	Zubehör beigelegt	Alle
850	Firmware-Version	SIL-fähige Firmware, z.B. 01.01.zz (HART)
895	Kennzeichnung	Alle

- 1) Bei Geräten mit mehreren Ausgängen ist nur Stromausgang 1 (Klemmen 26 und 27) für Sicherheitsfunktionen geeignet. Die weiteren Ausgänge können bei Bedarf für nicht sicherheitsgerichtete Zwecke angeschlossen werden.
- 2) Nur für Geräte mit Eichzulassung
- 3) Eine zusätzliche Auswahl beliebiger weiterer Ausprägungen ist möglich.

#### 4.1.2 Eignung des Messgeräts

1. Die Nennweite des Messgeräts gemäß den in der Anwendung zu erwartenden Durchflüssen sorgfältig auswählen.
  - ↳ Der maximale Durchfluss im Betrieb darf den spezifizierten Maximalwert des Messaufnehmers nicht überschreiten.
2. Es wird empfohlen, in sicherheitsrelevanten Anwendungen den Grenzwert zur Überwachung eines minimalen Durchflusses nicht kleiner als 5 % des spezifizierten Maximalwerts des Messaufnehmers zu wählen.

#### HINWEIS

##### Den anwendungsgemäßen Einsatz des Messgeräts berücksichtigen.

- ▶ Die Messstoffeigenschaften und die Umgebungsbedingungen beachten.
- ▶ Alle Hinweise auf kritische Prozesssituationen und Installationsverhältnisse beachten.



Detaillierte Informationen zu:

- Montage
- Elektrischer Anschluss
- Messstoffeigenschaften
- Umgebung
- Prozess

Betriebsanleitung → 11

## ⚠ VORSICHT

### Insbesondere beachten:

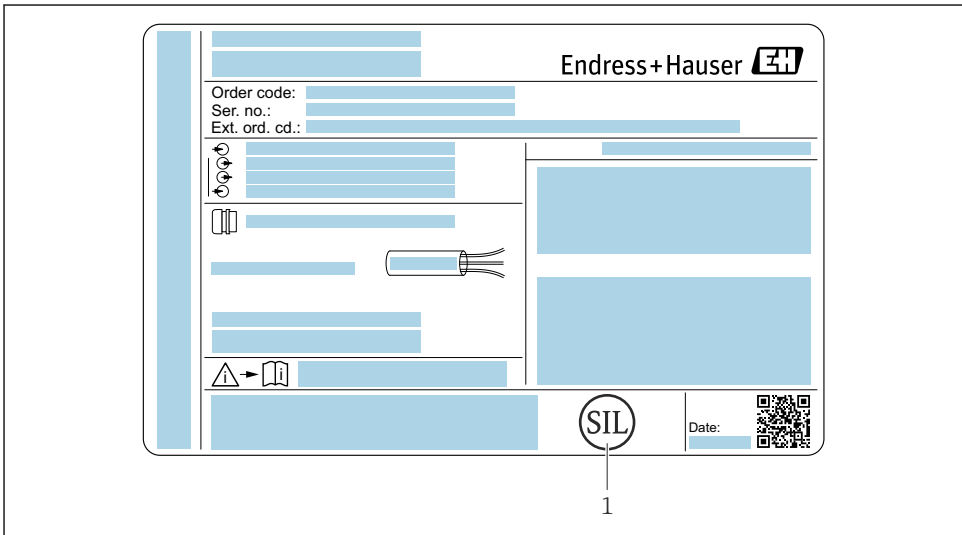
- ▶ Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Einfluss der Prozessbedingungen und des Mediums auf das Messergebnis in Sicherheitseinrichtungen zu bewerten, insbesondere das Auftreten von z. B. Zweiphasengemischen, Ablagerungen, Abrasion oder Korrosion.
- ▶ Bei leicht siedenden Flüssigkeiten oder bei Saugförderung: Darauf achten, dass der Dampfdruck nicht unterschritten wird und die Flüssigkeit nicht zu sieden beginnt.
- ▶ Stets gewährleisten, dass die in vielen Flüssigkeiten natürlich enthaltenen Gase nicht ausgasen. Ein genügend hoher Systemdruck verhindert solche Effekte.
- ▶ Sicherstellen, dass keine Kavitation auftritt, weil diese die Lebensdauer der Messrohre beeinträchtigen kann.
- ▶ Bei Verwendung von gasförmigen Messstoffen können bei hohen Fließgeschwindigkeiten Turbulenzen auftreten, z.B. bei halbgeschlossenen Ventilen. Dies kann schwankende Messwerte verursachen.

Für einphasige, flüssige Messstoffe mit wasserähnlichen Eigenschaften müssen im Allgemeinen keine besonderen Anforderungen berücksichtigt werden.

**i** Weitere Angaben zur Eignung des Messgeräts für den sicherheitsbezogenen Betrieb: Bei Ihrer Endress+Hauser Vertriebszentrale.

## 4.2 Kennzeichnung

SIL-zertifizierte Geräte sind auf dem Typenschild mit dem SIL-Logo gekennzeichnet.



A0031473

1 SIL-Logo

### 4.3 Hinweise bei redundanter Verschaltung mehrerer Sensoren

Dieser Abschnitt gibt zusätzliche Hinweise bei der Verwendung homogen redundanter Sensoren z.B. in Auswahlschaltung 1oo2 oder 2oo3.

Die nachfolgend angegebenen Common Cause Faktoren  $\beta$  und  $\beta_D$  sind Mindestwerte für das Messgerät, die bei der Auslegung des Teilsystems Sensorik zu verwenden sind:

- Mindestwert  $\beta$  bei homogen redundantem Einsatz: 2 %
- Mindestwert  $\beta_D$  bei homogen redundantem Einsatz: 1 %

Das Gerät erfüllt die Anforderungen für SIL 3 in homogen redundantem Einsatz.

Wenn zwei baugleiche Sensoren (gleicher Typ und gleiche Nennweite) unmittelbar Flansch an Flansch miteinander verbunden werden, kann eine gegenseitige akustische Beeinflussung nicht gänzlich ausgeschlossen werden. Um eine mögliche Beeinflussung vollkommen auszuschließen, ist es empfohlen, die Sensoren an verschiedenen Stellen der Rohrleitung zu installieren oder ein Zwischenstück zwischen beide Sensoren zu installieren. Die Länge des Zwischenstück muss mindestens halb so lang sein wie der Messaufnehmer.

#### HINWEIS

**Wenn bei der Wiederholungsprüfung an einem der redundant betriebenen Geräte ein Fehler entdeckt wird, folgendes beachten:**

- ▶ Die anderen Geräte überprüfen, ob dort derselbe Fehler vorliegt.

#### 4.3.1 Sicherheitsbezogenes Ausgangssignal

Das sicherheitsbezogene Signal des Geräts ist das analoge Ausgangssignal 4 ... 20 mA gemäß NAMUR NE43. Alle Sicherheitsmaßnahmen beziehen sich ausschließlich auf dieses Signal.

Zusätzlich führt das Gerät informativ die Kommunikation über HART aus und beinhaltet alle HART-Merkmale mit zusätzlichen Geräteinformationen. Die HART-Kommunikation ist nicht Teil der Sicherheitsfunktion.

Das sicherheitsbezogene Ausgangssignal wird einer nachgeschalteten Logikeinheit wie z.B. einer speicherprogrammierbaren Steuerung oder einem Grenzsinalgeber zugeführt und dort überwacht auf:

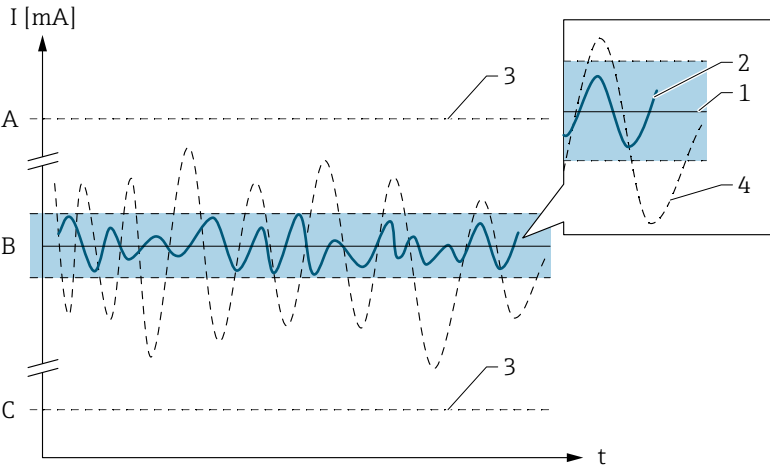
- Überschreiten und/oder Unterschreiten eines vorgegebenen Grenzwertes
- Eintreten einer Störung, z.B. Fehlerstrom ( $\leq 3,6$  mA,  $\geq 21$  mA, Unterbrechung oder Kurzschluss der Signalleitung)



Im Fehlerfall ist sicherzustellen, dass die zu überwachende Anlage in einem sicheren Zustand bleibt oder in einen sicheren Zustand gebracht werden kann.

Einteilung der sicherheitstechnischen Fehler gemäß IEC/EN 61508 in unterschiedliche Kategorien und Auswirkungen auf das sicherheitsbezogene Ausgangssignal

Sicherheits-technische Fehler	Erklärung	Position → 1 Auswirkung auf die Messunsicherheit	Auswirkung aus das sicherheitsbezogene Ausgangssignal
Kein Gerätefehler	Safe: Keine Fehler vorhanden	1 Liegt innerhalb der Spezifikation	keine
$\lambda_{SD}$	Safe detected: Sicherer, erkennbarer Fehler vorhanden	3 Hat keinen Einfluss	Führt zu einem Fehlerstrom am Ausgangssignal
$\lambda_{SU}$	Safe undetected: Sicherer, nicht erkennbarer Fehler vorhanden	2 Kann außerhalb der Spezifikation liegen	Bewegt sich innerhalb des festgelegten Fehlerbandes
$\lambda_{DD}$	Dangerous detected: Gefährlicher, aber erkennbarer Fehler vorhanden (Diagnose im Gerät)	3 Hat keinen Einfluss	Führt zu einem Fehlerstrom am Ausgangssignal
$\lambda_{DU}$	Dangerous undetected: Gefährlicher, nicht erkennbarer Fehler vorhanden	4 Kann außerhalb des festgelegten Fehlerbandes liegen	Kann außerhalb des festgelegten Fehlerbandes liegen



A0034924

1 Sicherheitsbezogenes Ausgangssignal

- A Fehlerstrom  $\geq 21 \text{ mA}$
- B Messunsicherheit gemäß Technischer Daten zum Gerät
- C Fehlerstrom  $\leq 3,6 \text{ mA}$



## 4.4 Randbedingungen für die Anwendung im sicherheitsbezogenen Betrieb

1. Anwendungsgemäßen Einsatz des Messgeräts unter Berücksichtigung der Messstoffeigenschaften und Umgebungsbedingungen einhalten.
2. Sicherheitshinweise auf kritische Prozesssituationen und Installationsverhältnisse aus der Gerätedokumentation beachten.
3. Anwendungsspezifische Grenzen einhalten.
4. Technische Spezifikationen des Messgeräts nicht überschreiten.


Angaben zum sicherheitsbezogenen Signal

Detaillierte Informationen zu den technischen Spezifikationen: Gerätedokumentation  
→  11.

### 4.4.1 Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz

Als gefährlicher unerkannter Fehler wird ein falsches Ausgangssignal betrachtet, das von dem in der Betriebsanleitung spezifizierten Wert abweicht, wobei das Ausgangssignal weiterhin im Bereich von 4–20 mA liegt.



Hinweise zur Messabweichung →  17



Detaillierte Informationen zur maximalen Messabweichung: Betriebsanleitung →  11

## 4.5 Sicherheitsmessabweichung

Bei Übertragung des Messwerts über den 4–20 mA Stromausgang setzt sich die relative Messabweichung des Messgeräts aus dem Beitrag des digital ermittelten Messwerts und der Genauigkeit des analogen Stromausgangs zusammen. Diese in den Gerätedokumentationen gelisteten Beiträge gelten unter Referenzbedingungen und können von der bestellten Messaufnahmerausrüstung abhängen.



Weitere Angaben zur Berechnung der Messabweichung: Technische Information

### 4.5.1 Speisung des 4–20 mA Stromausgangs

Überspannungen am 4–20 mA Stromausgang (passiv, Ausgang; Eingang 1) - z. B. durch einen Defekt am Speisegerät - können zu einem Leckstrom in der Eingangsschutzschaltung des Messgeräts führen. Dieser kann das Ausgangssignal um mehr als die spezifizierten Abweichungen verfälschen oder der minimale Fehlerstrom (3,6 mA) kann aufgrund des Leckstroms nicht mehr gestellt werden.

- ▶ Ein 4–20 mA Speisegerät entweder mit einer Spannungsbegrenzung oder einer Spannungsüberwachung verwenden.

**HINWEIS**

**Die sicherheitstechnischen Anschlusswerte sind von der Ex-Zulassung abhängig.**

- ▶ Die sicherheitstechnischen Anschlusswerte beachten.



Detaillierte Informationen zu den Anschlusswerten: Sicherheitshinweise

#### 4.5.2 HART Kommunikation

Auch im SIL-Betrieb führt das Messgerät die Kommunikation über HART bzw. WirelessHART aus. Dies beinhaltet alle HART-Merkmale mit zusätzlichen Geräteinformationen.

**HINWEIS**

**Das sicherheitsbezogene Signal des Messgeräts ist das analoge Ausgangssignal 4–20 mA (Ausgang; Eingang 1).**


Alle Sicherheitsmaßnahmen beziehen sich ausschließlich auf dieses Signal.

- ▶ Folgende Angaben beachten: →  15.

**HINWEIS**

**Mit Eingabe des SIL-Verriegelungscode sind die auf das sicherheitsbezogene Ausgangssignal wirkenden Geräteparameter mit einem Schreibschutz verriegelt. Das Lesen der Parameter ist möglich.**

Dadurch werden alle Kommunikationsmöglichkeiten wie Serviceschnittstelle (CDI-RJ45), HART-Protokoll bzw. WirelessHART-Protokoll, Vor-Ort-Anzeige und WLAN eingeschränkt.

- ▶ SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

## 4.6 Gebrauchsdauer elektrischer Bauteile

Die zugrunde gelegten Ausfallraten elektrischer Bauteile gelten für eine Gebrauchsdauer von 12 Jahren gemäß IEC 61508-2: 2010, Abschnitt 7.4.9.5, Anmerkung 3. Wenn ein Gerät seine Gebrauchsdauer überschritten hat, sollte es getauscht werden.

Das Baujahr der Geräte ist in der ersten Ziffer der Seriennummer verschlüsselt (→ nachfolgende Tabelle).

Beispiel: Seriennummer L5ABBF02000 → Baujahr 2016

ASCII-Zeichen	Bedeutung	ASCII-Zeichen	Bedeutung	ASCII-Zeichen	Bedeutung
D	2010	K	2015	R	2020
E	2011	L	2016	S	2021
F	2012	M	2017	T	2022
H	2013	N	2018	V	2023
J	2014	P	2019	W	2024

## 5 Inbetriebnahme (Installation und Konfiguration)

### 5.1 Anforderungen an das Personal

Das Personal für Installation, Inbetriebnahme, Diagnose und Wartung muss folgende Bedingungen erfüllen:

- ▶ Ausgebildetes Fachpersonal: Verfügt über Qualifikation, die dieser Funktion und Tätigkeit entspricht.
- ▶ Vom Anlagenbetreiber autorisiert.
- ▶ Mit den nationalen Vorschriften vertraut.
- ▶ Vor Arbeitsbeginn: Anweisungen in Anleitung und Zusatzdokumentation sowie Zertifikate (je nach Anwendung) lesen und verstehen.
- ▶ Anweisungen und Rahmenbedingungen befolgen.

Das Bedienpersonal muss folgende Bedingungen erfüllen:

- ▶ Entsprechend den Aufgabenanforderungen vom Anlagenbetreiber eingewiesen und autorisiert.
- ▶ Anweisungen in dieser Anleitung befolgen.

### 5.2 Installation

Die Montage und Verdrahtung des Geräts sowie die zulässigen Einbaulagen sind in der zugehörigen Betriebsanleitung beschrieben.

### 5.3 Inbetriebnahme



Detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme: Betriebsanleitung

## 5.4 Bedienung

 Detaillierte Informationen zu den Bedienungsmöglichkeiten: Betriebsanleitung

## 5.5 Geräteparametrierung für sicherheitsbezogene Anwendungen

### 5.5.1 Abgleich der Messstelle

Der Abgleich der Messstelle wird über die Bedienschnittstellen vorgenommen. Eine Benutzerführung (Wizards) führt den Anwender systematisch durch alle Untermenüs und Parameter, die für die Konfiguration des Messgeräts eingestellt werden müssen.

 Detaillierte Informationen zu den Bedienungsmöglichkeiten: Betriebsanleitung

 Detaillierte Informationen zur Konfiguration des Messgeräts: Betriebsanleitung und Beschreibung Geräteparameter

### Geräteschutz

Die Geräte können gegen äußere Einflüsse wie folgt geschützt werden:

- Hardware-Schreibschutz
- Software-Schreibschutz

Die Anwendung dieser Methoden wird nachfolgend beschrieben.

### 5.5.2 Aktivierung SIL-Betrieb

Zur Aktivierung des SIL-Betriebs muss beim Messgerät eine Bestätigungssequenz durchlaufen werden. Beim Durchlaufen dieser Sequenz werden kritische Parameter entweder automatisch vom Gerät auf Standardwerte gestellt oder zur Vor-Ort-Anzeige/zum Bedientool übertragen, um die Einstellung zu kontrollieren. Nach erfolgter Parametrierung muss der SIL-Betrieb des Geräts mit einem SIL-Verriegelungscode aktiviert werden.

### Verfügbarkeit der Funktion SIL-Betrieb

#### HINWEIS

**Nur bei Messgeräten mit Bestellmerkmal "Weitere Zulassung", Option LA "SIL" ist die SIL-Bestätigungssequenz auf der Vor-Ort-Anzeige und in den Bedientools sichtbar.**

- ▶ Daher kann auch nur bei solchen Messgeräten die Aktivierung des SIL-Betriebs erfolgen.
- ▶ Wenn die Bestelloption LA "SIL" für das Durchflussmessgerät ab Werk mitbestellt wurde, ist diese Option bei Auslieferung im Messgerät verfügbar. Der Zugriff erfolgt über die Bedienschnittstellen des Messgeräts.
- ▶ Wenn die Bestelloption im Messgerät nicht abrufbar ist, kann die Funktion im Lebenszyklus des Messgeräts nicht nachgerüstet werden. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte Ihre Endress+Hauser Service- oder Verkaufsorganisation.



Möglichkeiten der Verfügbarkeitsprüfung im Messgerät:

Anhand der Seriennummer:

Device viewer <sup>1)</sup> → Bestellmerkmal "Weitere Zulassung", Option LA "SIL"

1) [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)

Detaillierte Angaben zur SIL-Kennzeichnung:

- Zulässige Gerätetypen →  11
- SIL-Kennzeichnung auf dem Messumformer-Typenschild →  14

## Übersicht SIL-Betrieb

Der SIL-Betrieb ermöglicht die folgenden Schritte:

1. Stellt sicher, dass die Vorbedingungen erfüllt sind.
  - ↳ Das Messgerät prüft, ob der Anwender ein vordefiniertes Set von Parametern für die Sicherheitsfunktion richtig eingestellt wurden.  
Wenn ja, wird die Aktivierung des SIL-Betriebs fortgesetzt.  
Wenn nicht, wird die Sequenz nicht zugelassen oder abgebrochen und die Aktivierung des SIL-Betriebs wird nicht fortgesetzt.
2. Schaltet selbsttätig ein vordefiniertes Set von Parametern auf die vom Hersteller festgelegten Standardwerte.
  - ↳ Dieses Parameterset stellt sicher, dass das Durchflussmessgerät im Sicherheitsmodus arbeitet.
3. Führt den Anwender zur Überprüfung durch die voreingestellten Parameter.
  - ↳ Damit wird sichergestellt, dass der Anwender alle wichtigen Voreinstellungen aktiv überprüft.
4. Aktiviert im SIL-Betrieb den Schreibschutz aller relevanten Parameter.

All dies dient der Sicherstellung der Parametereinstellungen, die für die Sicherheitsfunktion benötigt werden. (Diese Einstellungen können somit weder vorsätzlich noch aus Versehen umgangen werden.)

### 5.5.3 Verriegelung eines SIL-Geräts

Bei Verriegelung eines SIL-Geräts werden alle sicherheitsrelevanten Parametereinstellungen dem Anwender einzeln angezeigt und müssen explizit bestätigt werden. Im verriegelten SIL-Betrieb nicht zulässige Parametereinstellungen werden gegebenenfalls auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Schließlich wird die Software des Geräts durch Eingabe eines SIL-Verriegelungscodes gegen Veränderung von Parametern verriegelt. Nicht sicherheitsrelevante Parameter bleiben unverändert erhalten.

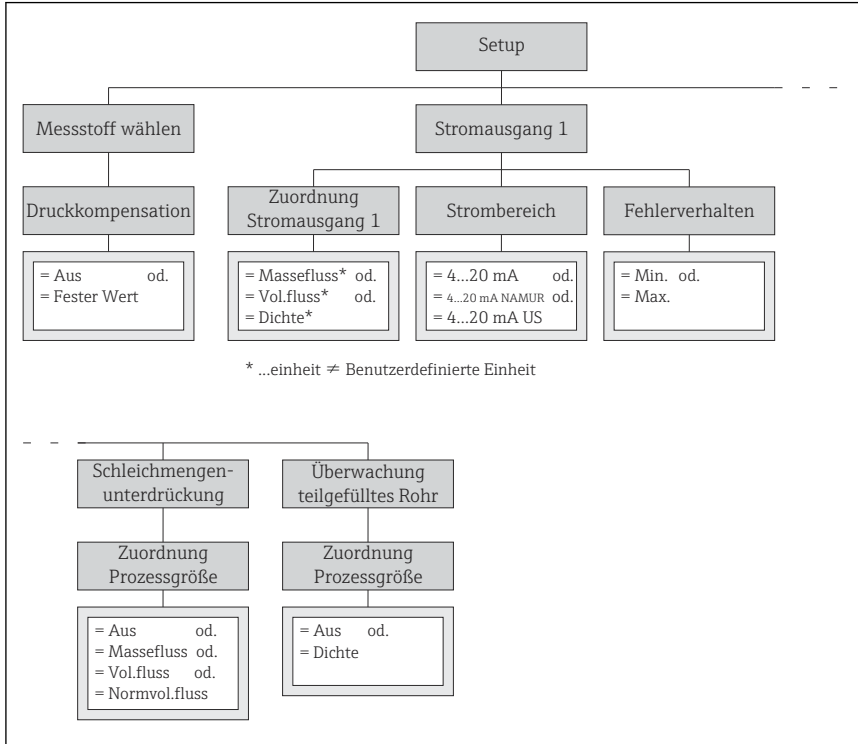
**HINWEIS**

Nach der Verriegelung des SIL-Geräts sind die prozessrelevanten Parameter aus Sicherheitsgründen mit einem Schreibschutz verriegelt.

Das Lesen der Parameter ist weiterhin möglich. Dadurch werden alle Kommunikationsmöglichkeiten wie Serviceschnittstelle, HART-Protokoll bzw. WirelessHART-Protokoll, Vor-Ort-Anzeige und WLAN eingeschränkt.

► Ablauf der Verrieglungssequenz einhalten.

1. Vorbedingungen sicherstellen.



A0015325-DE

2. Im Menü **Setup** → Untermenü **Erweitertes Setup** den Assistent **SIL-Bestätigung** auswählen.

3. Parameter **Schreibschutz setzen** auswählen.

4. SIL-Verriegelungscode **7452** eingeben.



Das Gerät prüft zunächst die unter 1. gelisteten Vorbedingungen.

**HINWEIS**

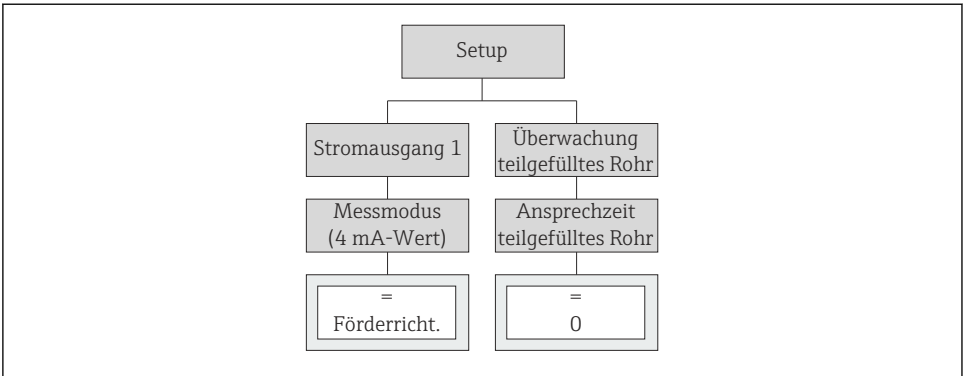
Bei Nichterfüllung dieser Vorbedingungen: Auf dem Display erscheint die Rückmeldung "SIL-Vorbereitung = Fehlgeschlagen" und der Parameter, der die Vorbedingungen unter 1. nicht erfüllt hat.

Die SIL-Bestätigungssequenz wird nicht fortgesetzt.

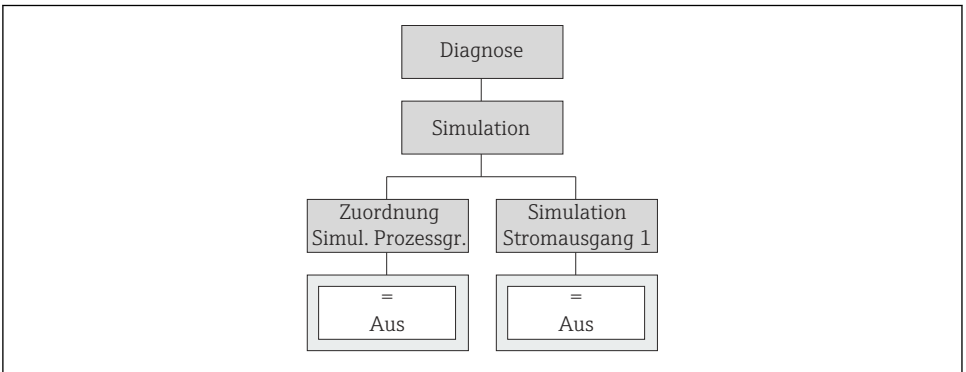
- ▶ Vorbedingungen sicherstellen.

Bei Erfüllung der Vorbedingungen: Auf dem Display erscheint die Rückmeldung **SIL-Vorbereitung = Fertig**.

Das Gerät schaltet nach Erfüllung der Vorbedingungen selbsttätig folgende Parameter auf sicherheitsgerichtete Einstellungen:

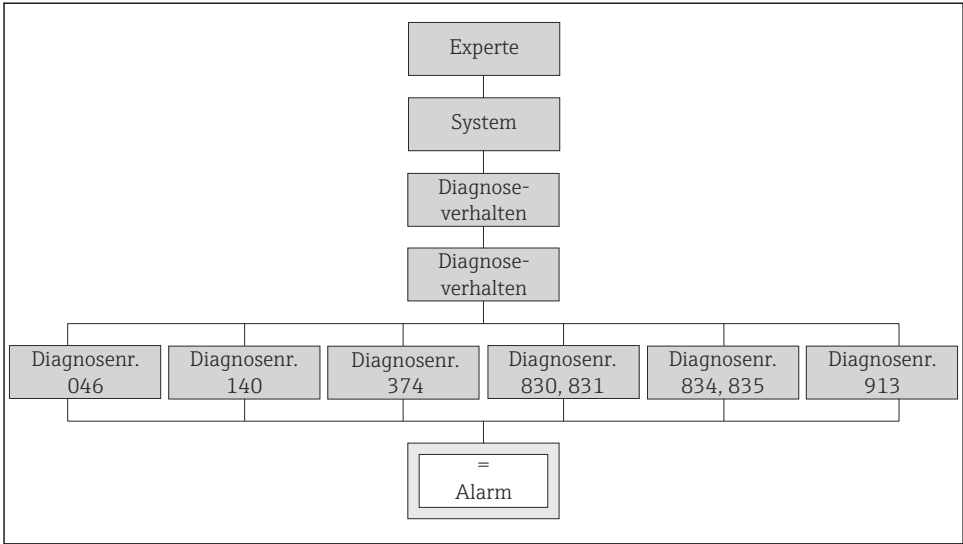


A0015326-DE



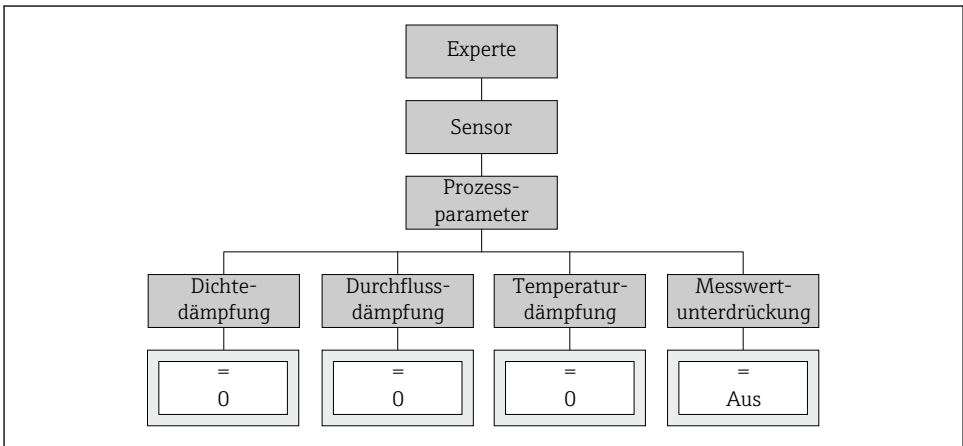
A0015327-DE

Das Diagnoseverhalten wird so eingestellt, dass das Messgerät bei einem Fehler in den sicheren Zustand geht. Das bedeutet, dass die in der Grafik gelisteten Diagnosemeldungen auf Alarm gestellt werden und der Stromausgang das konfigurierte Fehlerverhalten einnimmt .



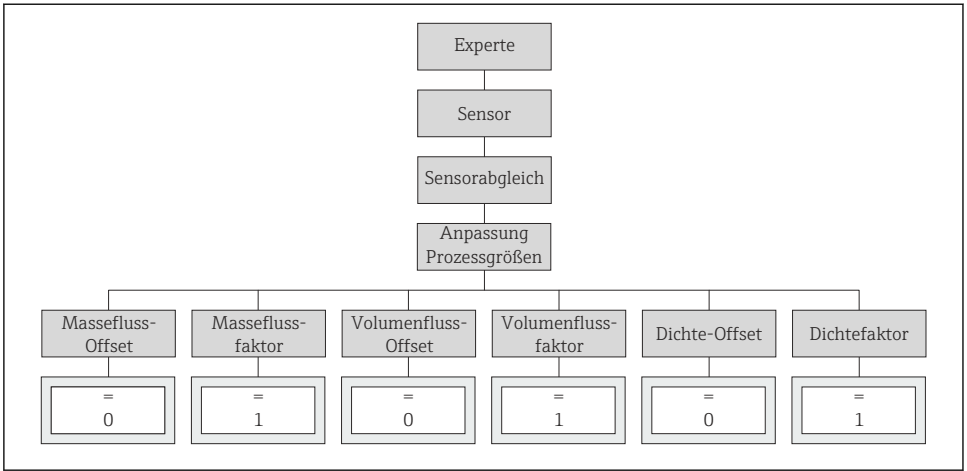
A0031622-DE

- Diagnosemeldung **046 Sensorlimit überschritten**
- Diagnosemeldung **140 Sensorsignal**
- Diagnosemeldung **374 Sensorelektronik (ISEM) fehlerhaft**
- Diagnosemeldung **830 Sensortemperatur zu hoch**
- Diagnosemeldung **831 Sensortemperatur zu niedrig**
- Diagnosemeldung **834 Prozesstemperatur zu hoch**
- Diagnosemeldung **835 Prozesstemperatur zu niedrig**
- Diagnosemeldung **913 Messstoff ungeeignet**

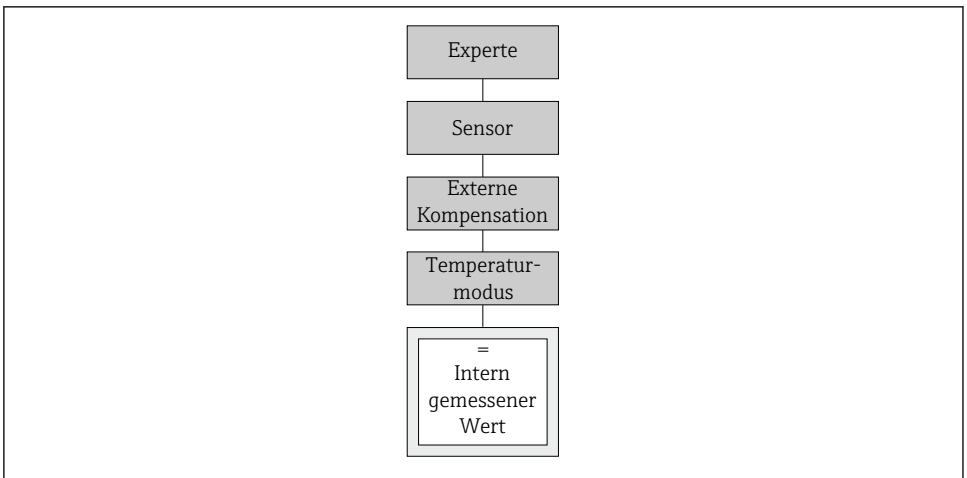


A0043346-DE

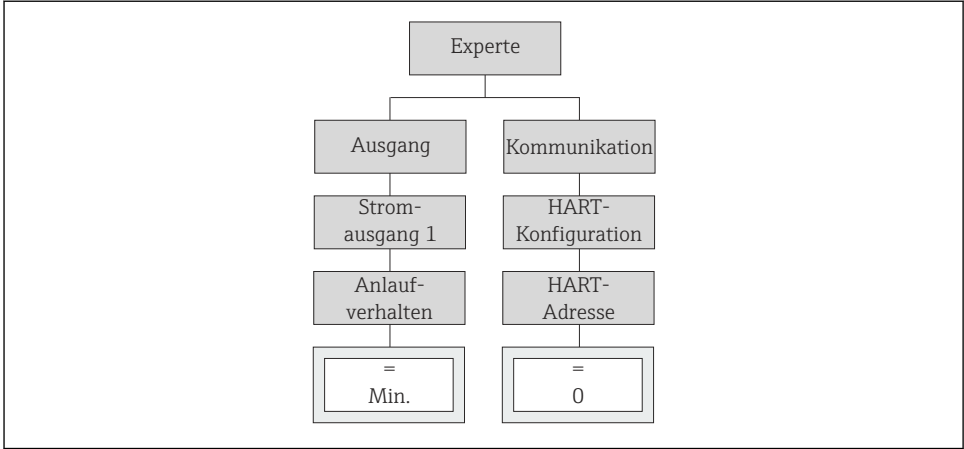




A0023070-DE



A0031477-DE

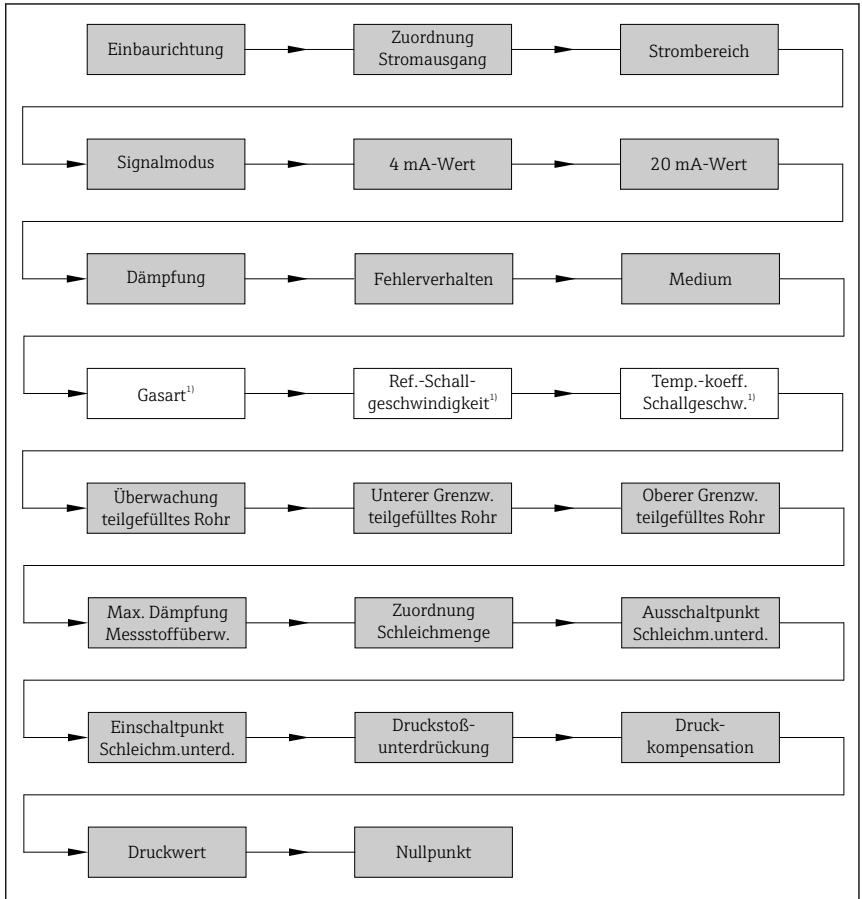


A0015328-DE

Zur Überprüfung der Anzeige zeigt das Gerät in der Vor-Ort-Anzeige oder im Bedientool folgende Zeichenfolge an: **0123456789+,-.**

5. Die Korrektheit der Anzeige muss vom Bediener bestätigt werden.

- Das Gerät zeigt nacheinander die aktuellen Einstellungen folgender Parameter an, die jeweils vom Anwender bestätigt werden müssen:



A0031475-DE

- 1) Dieser Parameter wird nur unter der Voraussetzung angezeigt, dass Parameter "Medium" die Option "Gas" gewählt ist.



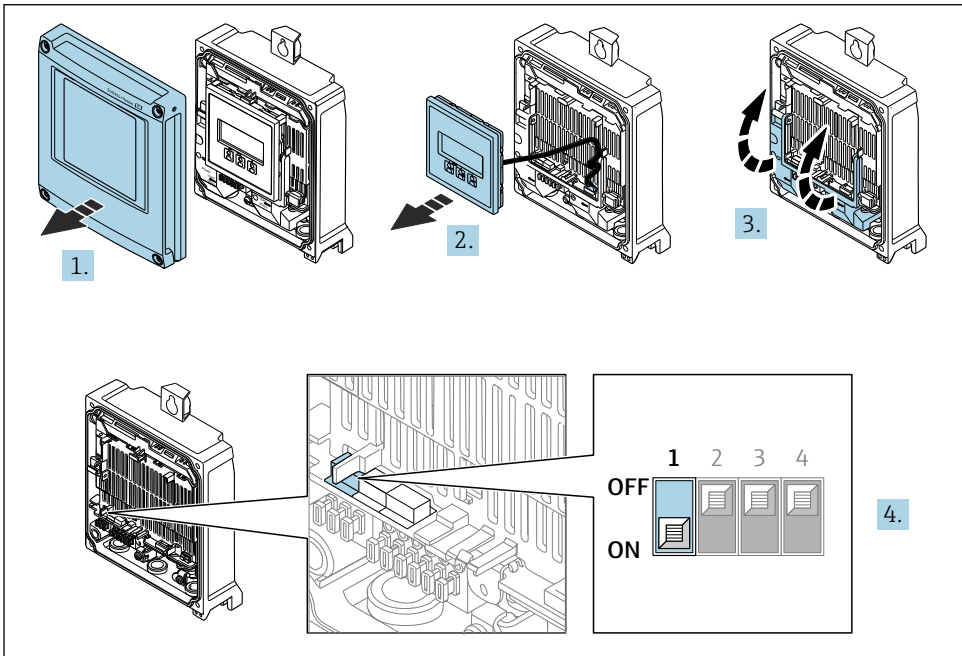
Weitere Angaben zu den in der Grafik vorhandenen Parametern: Betriebsanleitung

6. Am Ende der Überprüfung muss der SIL-Verriegelungscode **7452** erneut im Parameter **Schreibschutz setzen** eingegeben werden zur Bestätigung, dass alle Parameterwerte korrekt festgelegt wurden.
- ↳ Wenn der SIL-Verriegelungscode korrekt eingegeben wurde, wird auf dem Display die Rückmeldung **"Sequenzende"** angezeigt.

7. Mit -Taste bestätigen.

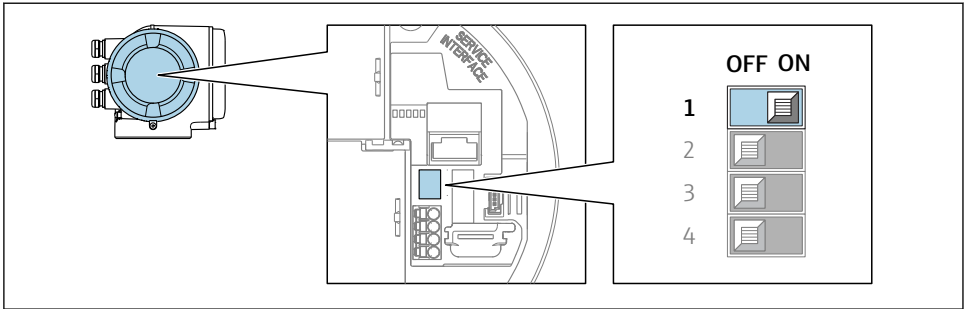
Jetzt ist der SIL-Betrieb aktiviert.

Empfehlung:



A0029675

 2 Proline 500 - digital



A0029630

### 3 Proline 500

1. Verriegelungsschalter (WP: Write protection) im Anschlussraum prüfen.
2. Diesen Schalter gegebenenfalls in Position **ON** bringen.
  - ↳ Hardwareschreibschutz aktiviert.
3. Nach Abschluss der SIL-Bestätigungssequenz einen Neustart des Geräts durchführen.

#### HINWEIS

Bei einem Abbruch der SIL-Bestätigungssequenz vor der Rückmeldung "Sequenzende" ist das SIL-Gerät nicht verriegelt. Die sicherheitsgerichteten Parametereinstellungen sind dennoch erfolgt, aber das SIL-Gerät wurde nicht verriegelt.

- ▶ Die Verriegelung des SIL-Geräts erneut durchführen.

#### 5.5.4 Entriegelung eines SIL-Geräts

Ein Gerät im verriegelten SIL-Betrieb ist gegen unberechtigte Bedienung durch einen SIL-Verriegelungscode und gegebenenfalls durch einen anwenderspezifischen Freigabecode und Hardware-Schreibschutzschalter geschützt. Zur Veränderung der Parametrierung, für Wiederholungsprüfungen sowie zum Zurücksetzen selbthaltender Diagnosemeldungen muss das Gerät entriegelt werden.

#### HINWEIS

Durch die Entriegelung des Geräts werden Diagnosen deaktiviert und das Gerät kann unter Umständen im entriegelten SIL-Betrieb die Sicherheitsfunktion nicht ausführen.

- ▶ Deshalb muss durch unabhängige Maßnahmen sichergestellt werden, dass während der Zeit der Entriegelung des SIL-Geräts keine Gefährdung bestehen kann.

Ablauf der Entriegelung:

1. Verriegelungsschalter (WP: Write protection) im Anschlussraum prüfen.
2. Diesen Schalter gegebenenfalls in Position **OFF** bringen.
  - ↳ Hardwareschreibschutz deaktiviert.
3. Gegebenenfalls anwenderspezifischen Freigabecode eingeben.
4. Im Menü **Setup** → Untermenü **Erweitertes Setup** den Assistent **SIL deaktivieren** auswählen.

5. Parameter **Schreibschutz rücksetzen** auswählen.
6. SIL-Verriegelungscode **7452** eingeben.
  - ↳ Wenn der SIL-Verriegelungscode korrekt eingegeben wurde, wird auf dem Display die Rückmeldung "**Sequenzende**" angezeigt.
7. Mit **↵**-Taste bestätigen.

Jetzt ist der SIL-Betrieb deaktiviert.

## 6 Betrieb

### 6.1 Geräteverhalten beim Einschalten

Nach dem Einschalten durchläuft das Gerät eine Aufstartphase. Während dieser Zeit befindet sich der Stromausgang auf Fehlerstrom. In den ersten Sekunden der Aufstartphase ist dieser Strom  $\leq 3,6$  mA.

Danach beträgt er je nach Einstellung des Parameters "Anlaufverhalten":

- Auf den Wert MIN:  $\leq 3,6$  mA
- Auf den Wert MAX:  $\geq 21$  mA

Während der Aufstartphase ist keine Kommunikation mit dem Gerät über die Schnittstellen möglich. Nach der Aufstartphase geht das Gerät in den Normalbetrieb (Messbetrieb) über.

### 6.2 Geräteverhalten bei Anforderung der Sicherheitsfunktion

Das Gerät gibt einen dem zu überwachenden Grenzwert entsprechenden Stromwert aus, der in einer angeschlossenen Logikeinheit überwacht und weiterverarbeitet werden muss.

### 6.3 Sichere Zustände

Je nach erkanntem Fehler nimmt das System einen der drei Zustände ein:

- Applikationsfehler
  - Applikationsfehler werden vom Gerät erkannt und eingestellter Fehlerstrom wird ausgegeben. Das Gerät kann weiterhin über HART kommunizieren (Gerätezustand: "Temporär Sicher"). Dieser Zustand bleibt so lange erhalten bis der Applikationsfehler behoben wird und das Gerät wieder einen gültigen Messwert am Stromausgang liefern kann. Alle Parameter können gelesen werden.
  - Beispiel: Ein Sensorleitungsbruch wird erkannt.
- Sicherer Zustand / Ausgangsstrom:
  - $I \leq 3,6$  mA (Low Alarm)
  - $I \geq 21$  mA (High Alarm)

### 6.4 Geräteverhalten bei Alarmen und Warnungen

Der Ausgangsstrom bei Alarm kann auf einen Wert von  $\leq 3,6$  mA oder  $\geq 21$  mA eingestellt werden.

In einigen Fällen (z.B. bei Leitungsbruch oder Störungen im Stromausgang selbst, bei denen der Fehlerstrom  $\geq 21$  mA nicht gestellt werden kann) liegen unabhängig vom eingestellten Fehlerstrom Ausgangsströme  $\leq 3,6$  mA an.

In einigen anderen Fällen (z.B. Kurzschluss der Zuleitung) liegen unabhängig vom eingestellten Fehlerstrom Ausgangsströme  $\geq 21$  mA an.

Zur Alarmüberwachung muss das nachgeschaltete Automatisierungssystem maximale Alarmer ( $\geq 21$  mA) und minimale Alarmer ( $\leq 3,6$  mA) erkennen können.

## 6.5 Alarm- und Warnmeldungen

Die ausgegebenen Alarm- und Warnmeldungen in Form von Diagnoseereignissen und zugehörigen Ereignistexten sind zusätzliche Informationen.

### HINWEIS

**Anzeige einer Diagnosemeldung, obwohl das Diagnoseereignis im nicht verriegelten SIL-Betrieb nicht mehr aktiv ist.**

Bei der Aktivierung des SIL-Betriebs werden zusätzliche Diagnosemaßnahmen aktiviert. Wenn ein Diagnoseereignis ansteht und der verriegelte SIL-Betrieb aufgehoben wird, bleibt die Diagnosemeldung bei weiterhin anliegendem Fehler erhalten.

- ▶ In diesem Fall muss das Gerät kurz von der Spannungsversorgung getrennt werden.
- ▶ Beim anschließenden Neustart des Geräts findet dann ein Selbsttest statt und das Diagnoseereignis wird gegebenenfalls zurückgesetzt.

Bei folgender Diagnosemeldung tritt dieses Verhalten auf:

Diagnosemeldung **803 Schleifenstrom**



Nach einer Zeit von 20 ... 30 s ändert sich die Diagnosemeldung von Diagnosemeldung **803 Schleifenstrom** auf Diagnosemeldung **F375 I/O 1 ... n-Kommunikation fehlgeschlagen**. Falls ein Überprüfen im Ereignislogbuch des Geräts die vorangegangene Diagnosemeldung Diagnosemeldung **803 Schleifenstrom** bestätigt, ist die Installation auf Leitungsunterbruch zu prüfen.


## 7 Wiederholungsprüfung



Die Funktionsfähigkeit des Geräts im SIL-Mode ist bei der Inbetriebnahme, bei Änderungen an sicherheitsrelevanten Parametern sowie in angemessenen Zeitabständen zu überprüfen. Die Zeitabstände sind vom Betreiber festzulegen.

**⚠ VORSICHT****Während einer Wiederholungsprüfung ist die Sicherheitsfunktion nicht gewährleistet.**


Die Prozesssicherheit muss während der Prüfung durch geeignete Maßnahmen gewährleistet werden.

- ▶ Das sicherheitsbezogene Ausgangssignal 4 ... 20 mA darf während der Prüfung nicht für die Schutzeinrichtung genutzt werden.
- ▶ Eine durchgeführte Prüfung ist zu dokumentieren, dafür kann das Template im Anhang benutzt werden →  54.
- ▶ Der Betreiber legt das Prüfintervall fest und dieses muss bei der Ermittlung der Versagenswahrscheinlichkeit  $PFD_{avg}$  des Sensorsystems berücksichtigt werden.

Wenn keine betreiberspezifischen Vorgaben für die Wiederholungsprüfung vorhanden sind, bietet sich folgende alternative Möglichkeit zur Prüfung des Messumformers in Abhängigkeit der für die Sicherheitsfunktion genutzten Messgröße an. Für die folgend beschriebenen Prüfungsabläufe sind die jeweiligen Abdeckungsgrade (PTC = proof test coverage) angegeben, die zur Berechnung verwendet werden können.

** Flexible Prüfung von Feldgeräten**

Das NAMUR-Arbeitsblatt NA106 „Flexible Prüfung von Feldgeräten in PLT-Sicherheitseinrichtungen“ zeigt Möglichkeiten auf, wie Prüfaktivitäten an vorhandenen Einrichtungen optimiert werden können. Die Geräte-Verifizierung (Heartbeat Verification) ermöglicht die Dokumentation des aktuellen Gerätediagnose bzw. Gerätestatus als Prüfnachweis. Dies unterstützt die Dokumentation von Wiederholungsprüfungen gemäß IEC 61511-1, Kapitel 16.3.3, "Dokumentation der Wiederholungsprüfungen und Inspektionen". In der Umsetzung der Prüfstrategie „Flexible Prüfung“ von Feldgeräten der NA106 kann die bei Endress+Hauser entwickelte Heartbeat Technology eingesetzt werden.

**** Heartbeat Verification kann keine Wiederholprüfung ersetzen. Prüfabläufe mit Heartbeat Verification können einen Teilbetrag zur Erkennung von Systematischen Fehlern im Rahmen einer Wiederholprüfung liefern. In diesem Fall ist Heartbeat Verification als ein Schritt im Prüfablauf der Wiederholungsprüfung aufgeführt.

Die Geräte-Verifizierung (Heartbeat Verifizierung) basiert auf automatisch ausgeführte gerätespezifische Prüfabläufe. Zusätzlich ermöglicht die Heartbeat Verifizierung auch die Aufdeckung systematischer Fehler im Sensorsystem (z.B. Korrosion/Abrasion oder Belagsbildung im Messaufnehmer).

Die Heartbeat Verification basiert auf automatisch ausgeführten gerätespezifischen Prüfabläufen. Belagsbildung im Sensor Heartbeat Technology ist ein methodisches Designkonzept angelehnt an IEC 61508 und besteht aus Heartbeat Diagnostic, Verification und Monitoring

Weitere Information zur Heartbeat Technology siehe zugehörige Dokumentation in der Betriebsanleitung.


Die Wiederholungsprüfung des Geräts kann wie folgt durchgeführt werden:

- Prüfablauf A: Prüfung mit einem Sekundärnormal 1 (Massefluss, Volumenfluss oder Dichte) und Stromausgang 1 → PTC = 99 %
- Prüfablauf B: Prüfung mit einem Sekundärnormal 1 (Dichte) → PTC = 98 %
- Prüfablauf C: Prüfung mit einem Sekundärnormal 1 (Massefluss, Volumenfluss oder Dichte) → PTC = 98 %



- Prüfablauf D: Geräteneustart, Überprüfung Stromausgang 1 mit Heartbeat Verifizierung → PTC = 76 ... 79 % + Systematische Fehler (abhängig von der Gerätevariante)
- Prüfablauf E: Überprüfung Stromausgang 1 mit Heartbeat Verifizierung → PTC = 30 ... 44 % + Systematische Fehler (abhängig von der Gerätevariante)
- Prüfablauf F: Geräteneustart, Heartbeat Verifizierung → PTC = 35 ... 45 % + Systematische Fehler (abhängig von der Gerätevariante)
- Prüfablauf G : Heartbeat Verifizierung → PTC = 0 % + Systematische Fehler

Bei den Prüfabläufen folgendes beachten:

- Die jeweiligen Abdeckungsgrade (PTC = proof test coverage), die zur Berechnung verwendet werden können, sind im Kapitel "Herstellereklärung" angegeben →  4.
- Prüfablauf C ist für eine Inbetriebnahmeprüfung nicht zulässig.
- Die Genauigkeit des eingesetzten Messgeräts muss der Spezifikation des Messumformers genügen.
- Bei Verwendung einer kundenspezifischen Linearisierung (z.B. mittels CvD-Koeffizienten) ist eine Dreipunktkalibrierung durchzuführen. Zusätzlich sind die **Obere Messaufnehmergrenze** und **Untere Messaufnehmergrenze** zu überprüfen.

## Wiederholprüfung von Teilsystemen und deren Optimierung

Das NAMUR-Arbeitsblatt NA106 "Flexible Prüfung von Feldgeräten in PLT-Sicherheitseinrichtungen" beschreibt wie die Prüfaktivitäten bei PLT-Schutzeinrichtungen optimiert werden können bezüglich Betriebsunterbrechung bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung der notwendigen Sicherheitsintegrität der installierten PLT-Sicherheitseinrichtungen.

In der Umsetzung der Prüfstrategie "Flexible Prüfung" von Feldgeräten der NA106 kann die bei Endress+Hauser entwickelte Heartbeat Technology eingesetzt werden .

Die Geräteverifizierung (Heartbeat Verifizierung) ermöglicht die Dokumentation der aktuellen Gerätediagnose oder des Gerätestatus als Prüfnachweis. Dies unterstützt die Dokumentation von Wiederholungsprüfungen gemäß IEC 61511-1, Kapitel 16.3.3, "Dokumentation der Wiederholungsprüfungen und Inspektionen". Die Geräteverifizierung (Heartbeat Verifizierung) basiert auf automatisch ausgeführte gerätespezifische Prüfabläufe. Zusätzlich ermöglicht die Heartbeat Verifizierung auch die Aufdeckung systematischer Fehler im Messaufnehmersystem (z.B. Korrosion/Abrasion oder Belagsbildung im Messaufnehmer).

### 7.1 Prüfablauf A (PTC = 99 %)

- Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Massefluss, Volumenfluss oder Dichte)
- Überprüfung Stromausgang 1
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

#### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauflösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

### 7.1.1 Prüfablauf: Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Massefluss, Volumenfluss oder Dichte)

Überprüfung der Messwerte (3 bis 5 Messpunkte) mit einem Sekundärnormal im eingebauten Zustand (mobile Kalibrieranlage oder kalibriertes Vergleichsmessgerät) oder nach Ausbau auf einer Werkskalibrieranlage.

Der Vergleich der Messwerte des Sekundärnormals und des Prüflings wird mit einer der folgenden Methoden durchgeführt:

#### Vergleich durch Ablesen des digitalen Messwerts

- ▶ Den digitalen Messwert des Sekundärnormals mit der Messwertanzeige vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) vergleichen.

#### Vergleich des Messwerts durch Strommessung

Anforderungen an das Messmittel:

- DC Strom Messunsicherheit  $\pm 0,2 \%$
- DC Strom Auflösung  $10 \mu\text{A}$

1. Den Strom am Prüfling mit einem externen rückführbar kalibrierten Strommessgerät messen.
2. Den Strom vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) messen.

### Bewertung der Ergebnisse: Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Massefluss, Volumenfluss oder Dichte)

Die betragsmäßige Abweichung des gemessenen Durchflusses vom Sollwert darf die für die Sicherheitsfunktion geforderte Messabweichung nicht überschreiten.


Angaben zur geforderten Messabweichung des Geräts: Dokument "Betriebsanleitung", Kapitel "Leistungsmerkmale"

- ▶ Die Angaben im Kapitel "Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz, Hinweise zur Messabweichung" beachten →  17.

### 7.1.2 Prüfablauf: Überprüfung Stromausgang 1

Das Untermenü **Simulation** (Diagnose → Simulation) ermöglicht es, ohne reale Durchflusssituation unterschiedliche Prozessgrößen im Prozess und das Gerätealarmverhalten zu simulieren sowie nachgeschaltete Signalketten zu überprüfen (Schalten von Ventilen oder Regelkreisen).

#### Durchführung der Prüfung

 Für die Wiederholungsprüfung ausschließlich die Parameter **Simulation Stromausgang** (→  36) und Parameter **Wert Stromausgang** (→  36) nutzen, da nur diese zur Überprüfung der sicherheitstechnischen Kenngrößen zugelassen sind.

1. Im Parameter **Wert Stromausgang** nacheinander die definierten Vorgabewerte wählen.
2. Strom am Ausgang 1 mit diesem Vorgabewert vergleichen.

## Vergleich der Stromwerte

Der Vergleich der Stromwerte kann mit einer der folgenden Methoden durchgeführt werden:

- Strom vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) messen.
- Strom am Prüfling mit einem externen rückführbar kalibrierten Strommessgerät messen.
- ▶ Stromwerte vergleichen.

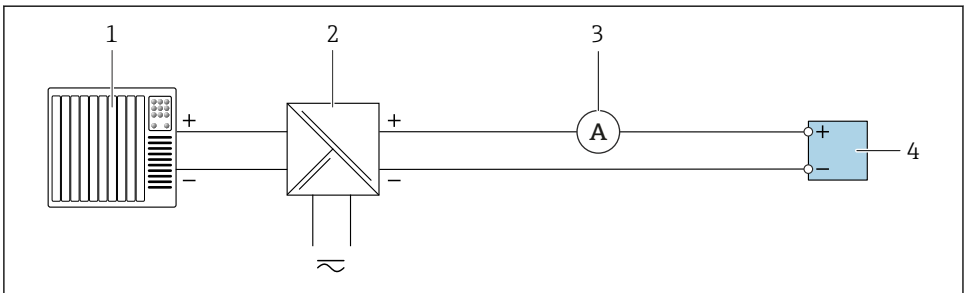
## Anschluss der Messmittel und externe Überprüfung

- Anschluss der Messmittel im Messkreis
- Externe Überprüfung des passiven Stromausgangs



Anforderungen an das Messmittel:

- DC Strom Messunsicherheit  $\pm 0,2 \%$
- DC Strom Auflösung  $10 \mu\text{A}$



A0034466

### 4 Externe Verifikation am Beispiel eines passiven Stromausgangs

- 1 Automatisierungssystem mit Stromeingang (z. B. SPS)
- 2 Speisegerät Spannungsversorgung
- 3 Amperemeter
- 4 Messumformer

1. Amperemeter in Reihe in den Stromkreis am Messumformer anschließen.
2. Speisegerät für Spannungsversorgung anschließen.

## Bewertung der Ergebnisse: Überprüfung Stromausgang 1

Die betragsmäßige Abweichung des gemessenen Stroms vom Sollwert darf die für die Sicherheitsfunktion geforderte Messabweichung nicht überschreiten. Die Abweichung sollte  $\pm 1 \%$  /  $\pm 300 \mu\text{A}$  nicht überschreiten.

- ▶ Die Angaben im Kapitel "Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz, Hinweise zur Messabweichung" beachten → 17.


## Parameterübersicht mit Kurzbeschreibung

Parameter	Voraussetzung	Beschreibung	Auswahl / Eingabe	Werkseinstellung
Simulation Stromausgang 1 ... n	–	Simulation des Stromausgangs ein- und ausschalten.	An	Aus
Wert Stromausgang	In Parameter <b>Simulation Stromausgang 1 ... n</b> ist die Option <b>An</b> ausgewählt.	Stromwert für Simulation eingeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1. Vorgabewert: 4,0 mA auswählen.</li> <li>▪ 2. Vorgabewert: 20,0 mA auswählen.</li> </ul> 3,59 ... 22,5 mA	3,59 mA

### 7.1.3 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort


Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

### 7.1.4 Abschluss der Prüfung

1. Verriegelten SIL-Betrieb wieder aktivieren →  21.
2. Überbrückung der Safety Funktion des Prozessleitsystems aufheben.
3. Ergebnisse der Wiederholungsprüfung gemäß dem für die Anlage geltenden Sicherheitsmanagement dokumentieren.

### HINWEIS

**Mit den beschriebenen Prüfabläufen können mindestens 99 % der unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden (PTC = 0.99). Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" →  11

## 7.2 Prüfablauf B (PTC = 98 %)

- Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Dichte)
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauslösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

### 7.2.1 Prüfablauf: Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Dichte)

Überprüfung des Messwerts für Dichte durch Vergleich mit einem Sekundärnormal. Das Messgerät wird nacheinander im entleerten Zustand und mit einem Messstoff bekannter Dichte (z.B. Prozessmessstoff oder Wasser) überprüft.

Überprüfung der Messwerte mit einem Referenzwert (Sekundärnormal oder Literaturwert) im eingebauten Zustand oder nach Ausbau auf einer Werkskalibrieranlage. Die jeweilig ermittelten Dichtemesswerte werden jeweils mit der realen Dichte der Messstoffe verglichen.

Der Vergleich der Referenzwerte mit den Messwerten des Prüflings wird mit einer der folgenden Methoden durchgeführt:

#### Vergleich durch Ablesen des digitalen Messwerts

- ▶ Den digitalen Messwert des Sekundärnormals mit der Messwertanzeige vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) vergleichen.

#### Vergleich des Messwerts durch Strommessung

Anforderungen an das Messmittel:

- DC Strom Messunsicherheit  $\pm 0,2\%$
- DC Strom Auflösung  $10\ \mu\text{A}$

1. Den Strom am Prüfling mit einem externen rückführbar kalibrierten Strommessgerät messen.
2. Den Strom vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) messen.

#### Bewertung der Ergebnisse: Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Dichte)

Die betragsmäßige Abweichung des gemessenen Dichte vom Referenzwert darf die für die Sicherheitsfunktion geforderte Messabweichung nicht überschreiten.

- ▶ Die Angaben im Kapitel "Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz, Hinweise zur Messabweichung" beachten →  17.


### 7.2.2 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

### 7.2.3 Abschluss der Prüfung

#### HINWEIS

**Mit den beschriebenen Prüfabläufen können mindestens 98 % der unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden ( $PTC = 0.98$ ). Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" →  11

## 7.3 Prüfablauf C (PTC = 98 %)

- Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Massefluss oder Volumenfluss)
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauslösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

### 7.3.1 Prüfablauf: Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Massefluss oder Volumenfluss)

Prüfung mit einem Sekundärnormal (Masse- oder Volumenfluss): Überprüfung des Messwerts für flüssigen und gasförmigen Masse- oder Volumenfluss durch Vergleich mit einem Sekundärnormal.

Überprüfung der Messwerte (3 bis 5 Messpunkte) mit einem Sekundärnormal im eingebauten Zustand (mobile Kalibrieranlage oder kalibriertes Vergleichsmessgerät) oder nach Ausbau auf einer Werkskalibrieranlage.

Der Vergleich der Messwerte des Sekundärnormals und des Prüflings wird mit einer der folgenden Methoden durchgeführt:

#### Vergleich durch Ablesen des digitalen Messwerts

- ▶ Den digitalen Messwert des Sekundärnormals mit der Messwertanzeige vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) vergleichen.

#### Vergleich des Messwerts durch Strommessung

Anforderungen an das Messmittel:

- DC Strom Messunsicherheit  $\pm 0,2\%$
- DC Strom Auflösung  $10\ \mu\text{A}$

1. Den Strom am Prüfling mit einem externen rückführbar kalibrierten Strommessgerät messen.
2. Den Strom vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) messen.

#### Bewertung der Ergebnisse: Überprüfung mit einem Sekundärnormal (Massefluss oder Volumenfluss)

Die betragsmäßige Abweichung des gemessenen Durchflusses vom Sollwert darf die für die Sicherheitsfunktion geforderte Messabweichung nicht überschreiten.

Angaben zur geforderten Messabweichung des Geräts: Dokument "Betriebsanleitung", Kapitel "Leistungsmerkmale"

- ▶ Die Angaben im Kapitel "Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz, Hinweise zur Messabweichung" beachten →  17.


### 7.3.2 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

### 7.3.3 Abschluss der Prüfung

#### HINWEIS

**Mit den beschriebenen Prüfabläufen können mindestens 98 % der unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden (PTC = 0.98). Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" →  11

## 7.4 Prüfablauf D (PTC = 76 ... 79 %)

- Geräteneustart
- Überprüfung Stromausgang 1
- Heartbeat Verifizierung
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Erkennung zusätzlicher systematischer Fehler durch Heartbeat Verifizierung: Einfluss des Prozesses auf das Gerät (z.B. Korrosion/Abrasion oder Belagsbildung im Messaufnehmer).

### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauflösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

### 7.4.1 Prüfablauf: Geräteneustart

Durch den Geräteneustart wird jeder Parameter, dessen Daten sich im flüchtigen Speicher (RAM) befinden, auf seine Werkseinstellung zurückgesetzt (z.B. Messwertdaten). Die Gerätekonfiguration bleibt unverändert.

Ein Geräteneustart kann mit einer der folgenden Methoden durchgeführt werden:

- Unterbrechen und Wiederanlegen der Klemmenspannung.
- Im Parameter **Gerät zurücksetzen** die Option **Gerät neu starten** wählen.  
Setup → Erweitertes Setup → Administration
- ▶ Geräteneustart durchführen.


**HINWEIS****Falsche Option im Parameter "Gerät zurücksetzen" ausgewählt.**

Bei Auswahl der Option "Auf Werkseinstellung" oder "Auf Auslieferungszustand" wird die Gerätekonfiguration zurückgesetzt und das Gerät muss neu parametrieren werden!



- ▶ Im Parameter **Gerät zurücksetzen** ausschließlich die Option **Gerät neu starten** wählen.

**Bewertung der Ergebnisse: Geräteneustart**

- ▶ Geräteneustart überprüfen.




- ↳ Die Vor-Ort-Anzeige wechselt nach erfolgreichem Aufstarten automatisch von der Aufstartanzeige in die Betriebsanzeige. Wenn das Gerät neu startet und keine Diagnosemeldung angezeigt wird, ist dieser Prüfschritt erfolgreich abgeschlossen. Wenn auf der Vor-Ort-Anzeige nichts erscheint oder eine Diagnosemeldung angezeigt wird: Dokument "Betriebsanleitung", Kapitel "Diagnose und Störungsbehebung" →  11

**7.4.2 Prüfablauf: Überprüfung Stromausgang 1**

-  Alternativ zur unten aufgeführten Methode der Überprüfung Stromausgang 1 kann die Erweiterte Heartbeat Verifizierung verwendet werden. Diese ist der Sonderdokumentation "Anwendungspaket Heartbeat Verification + Monitoring HART", Kapitel "Erweiterte Verifizierung" zu entnehmen →  11.

Das Untermenü **Simulation** (Diagnose → Simulation) ermöglicht es, ohne reale Durchflusssituation unterschiedliche Prozessgrößen im Prozess und das Gerätealarmverhalten zu simulieren sowie nachgeschaltete Signalketten zu überprüfen (Schalten von Ventilen oder Regelkreisen).

**Durchführung der Prüfung**

-  Für die Wiederholungsprüfung ausschließlich die Parameter **Simulation Stromausgang** (→  36) und Parameter **Wert Stromausgang** (→  36) nutzen, da nur diese zur Überprüfung der sicherheitstechnischen Kenngrößen zugelassen sind.

1. Im Parameter **Wert Stromausgang** nacheinander die definierten Vorgabewerte wählen.
2. Strom am Ausgang 1 mit diesem Vorgabewert vergleichen.


**Vergleich der Stromwerte**

Der Vergleich der Stromwerte kann mit einer der folgenden Methoden durchgeführt werden:

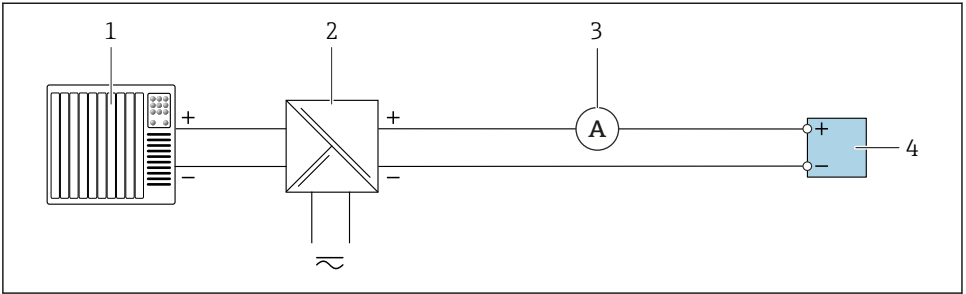
- Strom vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) messen.
- Strom am Prüfling mit einem externen rückführbar kalibrierten Strommessgerät messen.
- ▶ Stromwerte vergleichen.

**Anschluss der Messmittel und externe Überprüfung**

- Anschluss der Messmittel im Messkreis
- Externe Überprüfung des passiven Stromausgangs

-  Anforderungen an das Messmittel:
  - DC Strom Messunsicherheit  $\pm 0,2 \%$
  - DC Strom Auflösung  $10 \mu\text{A}$





A003446

5 Externe Verifikation am Beispiel eines passiven Stromausgangs

- 1 Automatisierungssystem mit Stromeingang (z. B. SPS)
- 2 Speisegerät Spannungsversorgung
- 3 Amperemeter
- 4 Messumformer

1. Amperemeter in Reihe in den Stromkreis am Messumformer anschließen.
2. Speisegerät für Spannungsversorgung anschließen.

**Bewertung der Ergebnisse: Überprüfung Stromausgang 1**

Die betragsmäßige Abweichung des gemessenen Stroms vom Sollwert darf die für die Sicherheitsfunktion geforderte Messabweichung nicht überschreiten. Die Abweichung sollte  $\pm 1\%$  /  $\pm 300 \mu A$  nicht überschreiten.

- Die Angaben im Kapitel "Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz, Hinweise zur Messabweichung" beachten → 17.

**Parameterübersicht mit Kurzbeschreibung**

Parameter	Voraussetzung	Beschreibung	Auswahl / Eingabe	Werkseinstellung
Simulation Stromausgang 1 ... n	-	Simulation des Stromausgangs ein- und ausschalten.	An	Aus
Wert Stromausgang	In Parameter <b>Simulation Stromausgang 1 ... n</b> ist die Option <b>An</b> ausgewählt.	Stromwert für Simulation eingeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1. Vorgabewert: 4,0 mA auswählen.</li> <li>▪ 2. Vorgabewert: 20,0 mA auswählen.</li> </ul> 3,59 ... 22,5 mA	3,59 mA

**7.4.3 Prüfablauf: Heartbeat Verifizierung**

1. Heartbeat Verifizierung (Standard) wählen.
2. Auslösen der Heartbeat Verifizierung.

3. Die Verifizierung läuft automatisch im Gerät ab: Dokument "Sonderdokumentation Heartbeat Technology", Kapitel "Standardverifizierung".

### Akzeptanzkriterien: Heartbeat Verifizierung

1. Prüfen, ob das Ergebnis der Verifizierung **Bestanden** oder **Nicht bestanden** ist.
  - ↳ Wenn das Ergebnis der Heartbeat Verifizierung **Bestanden** ist, ist die Prüfung erfolgreich abgeschlossen.
2. Um die Prüfung zu dokumentieren, den Verifizierungsreport drucken. Gerätediagnose oder Gerätestatus als Prüfnachweis.

**i** Folgende Systematische Fehler können aufgedeckt werden:

- Korrosion und Abrasion in den Messaufnehmerrohren
- Harte Beläge in den Messaufnehmerrohren

#### 7.4.4 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

#### 7.4.5 Abschluss der Prüfung

1. Verriegelten SIL-Betrieb wieder aktivieren → 📄 21.
2. Überbrückung der Safety Funktion des Prozessleitsystems aufheben.
3. Ergebnisse der Wiederholungsprüfung gemäß dem für die Anlage geltenden Sicherheitsmanagement dokumentieren.

**i** Mit den beschriebenen Prüfabläufen kann abhängig von der Gerätevariante mindestens der folgende Anteil der unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden:

- Promass Q ≥ DN 150: PTC = 76 %
- Promass 500 – digital: PTC = 77 %
- Alle anderen: PTC = 79 %

### HINWEIS

**Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" → 📄 11

## 7.5 Prüfablauf E (PTC = 30 ... 44 %)

- Geräteneustart
- Überprüfung Stromausgang 1
- Heartbeat Verifizierung
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Erkennung zusätzlicher systematischer Fehler durch Heartbeat Verifizierung; Einfluss des Prozesses auf das Gerät (z.B. Korrosion/Abrasion oder Belagsbildung im Messaufnehmer).

### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauflösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

### 7.5.1 Prüfablauf: Geräteneustart

Durch den Geräteneustart wird jeder Parameter, dessen Daten sich im flüchtigen Speicher (RAM) befinden, auf seine Werkseinstellung zurückgesetzt (z.B. Messwertdaten). Die Gerätekonfiguration bleibt unverändert.

Ein Geräteneustart kann mit einer der folgenden Methoden durchgeführt werden:

- Unterbrechen und Wiederanlegen der Klemmenspannung.
- Im Parameter **Gerät zurücksetzen** die Option **Gerät neu starten** wählen.  
Setup → Erweitertes Setup → Administration
- ▶ Geräteneustart durchführen.


### HINWEIS

#### Falsche Option im Parameter "Gerät zurücksetzen" ausgewählt.

Bei Auswahl der Option "Auf Werkseinstellung" oder "Auf Auslieferungszustand" wird die Gerätekonfiguration zurückgesetzt und das Gerät muss neu parametriert werden!


- ▶ Im Parameter **Gerät zurücksetzen** ausschließlich die Option **Gerät neu starten** wählen.

### Bewertung der Ergebnisse: Geräteneustart

- ▶ Geräteneustart überprüfen.
  - ↳ Die Vor-Ort-Anzeige wechselt nach erfolgreichem Aufstarten automatisch von der Aufstartanzeige in die Betriebsanzeige. Wenn das Gerät neu startet und keine Diagnosemeldung angezeigt wird, ist dieser Prüfschritt erfolgreich abgeschlossen.  
Wenn auf der Vor-Ort-Anzeige nichts erscheint oder eine Diagnosemeldung angezeigt wird: Dokument "Betriebsanleitung", Kapitel "Diagnose und Störungsbehebung"  
→  11



### 7.5.2 Prüfablauf: Überprüfung Stromausgang 1



Alternativ zur unten aufgeführten Methode der Überprüfung Stromausgang 1 kann die Erweiterte Heartbeat Verifizierung verwendet werden. Diese ist der Sonderdokumentation "Anwendungspaket Heartbeat Verification + Monitoring HART", Kapitel "Erweiterte Verifizierung" zu entnehmen →  11.

Das Untermenü **Simulation** (Diagnose → Simulation) ermöglicht es, ohne reale Durchflusssituation unterschiedliche Prozessgrößen im Prozess und das Gerätealarmverhalten zu simulieren sowie nachgeschaltete Signalketten zu überprüfen (Schalten von Ventilen oder Regelkreisen).

### Durchführung der Prüfung

**i** Für die Wiederholungsprüfung ausschließlich die Parameter **Simulation Stromausgang** (→  36) und Parameter **Wert Stromausgang** (→  36) nutzen, da nur diese zur Überprüfung der sicherheitstechnischen Kenngrößen zugelassen sind.

1. Im Parameter **Wert Stromausgang** nacheinander die definierten Vorgabewerte wählen.
2. Strom am Ausgang 1 mit diesem Vorgabewert vergleichen.

### Vergleich der Stromwerte

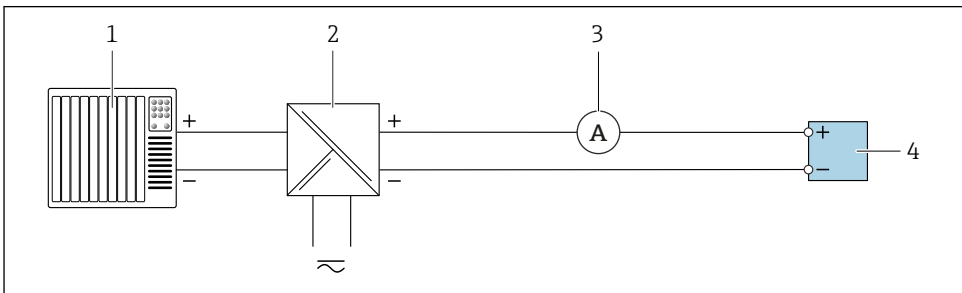
Der Vergleich der Stromwerte kann mit einer der folgenden Methoden durchgeführt werden:

- Strom vom Prüfling am Logik-Teilsystem (SSPS und PLS) messen.
  - Strom am Prüfling mit einem externen rückführbar kalibrierten Strommessgerät messen.
- Stromwerte vergleichen.

### Anschluss der Messmittel und externe Überprüfung

- Anschluss der Messmittel im Messkreis
- Externe Überprüfung des passiven Stromausgangs

- i** Anforderungen an das Messmittel:
- DC Strom Messunsicherheit  $\pm 0,2\%$
  - DC Strom Auflösung  $10\ \mu\text{A}$



A0034446


### 6 Externe Verifikation am Beispiel eines passiven Stromausgangs

- 1 Automatisierungssystem mit Stromeingang (z. B. SPS)
- 2 Speisegerät Spannungsversorgung
- 3 Amperemeter
- 4 Messumformer

1. Amperemeter in Reihe in den Stromkreis am Messumformer anschließen.
2. Speisegerät für Spannungsversorgung anschließen.

## Bewertung der Ergebnisse: Überprüfung Stromausgang 1

Die betragsmäßige Abweichung des gemessenen Stroms vom Sollwert darf die für die Sicherheitsfunktion geforderte Messabweichung nicht überschreiten. Die Abweichung sollte  $\pm 1\%$  /  $\pm 300 \mu\text{A}$  nicht überschreiten.

- ▶ Die Angaben im Kapitel "Zusätzliche Einschränkungen für den sicherheitsbezogenen Einsatz, Hinweise zur Messabweichung" beachten →  17.

## Parameterübersicht mit Kurzbeschreibung

Parameter	Voraussetzung	Beschreibung	Auswahl/ Eingabe	Werkseinstellung
Simulation Stromausgang 1 ... n	–	Simulation des Stromausgangs ein- und ausschalten.	An	Aus
Wert Stromausgang	In Parameter <b>Simulation Stromausgang 1 ... n</b> ist die Option <b>An</b> ausgewählt.	Stromwert für Simulation eingeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1. Vorgabewert: 4,0 mA auswählen.</li> <li>▪ 2. Vorgabewert: 20,0 mA auswählen.</li> </ul> 3,59 ... 22,5 mA	3,59 mA

### 7.5.3 Prüfablauf: Heartbeat Verifizierung

1. Heartbeat Verifizierung (Standard) wählen.
2. Auslösen der Heartbeat Verifizierung.
3. Die Verifizierung läuft automatisch im Gerät ab: Dokument "Sonderdokumentation Heartbeat Technology", Kapitel "Standardverifizierung".

### Akzeptanzkriterien: Heartbeat Verifizierung

1. Prüfen, ob das Ergebnis der Verifizierung **Bestanden** oder **Nicht bestanden** ist.
  - ↳ Wenn das Ergebnis der Heartbeat Verifizierung **Bestanden** ist, ist die Prüfung erfolgreich abgeschlossen.
2. Um die Prüfung zu dokumentieren, den Verifizierungsreport drucken. Gerätediagnose oder Gerätestatus als Prüfnachweis.



Folgende Systematische Fehler können aufgedeckt werden:

- Korrosion und Abrasion in den Messaufnehmerrohren
- Harte Beläge in den Messaufnehmerrohren

### 7.5.4 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

### 7.5.5 Abschluss der Prüfung

1. Verriegelten SIL-Betrieb wieder aktivieren →  21.


2. Überbrückung der Safety Funktion des Prozessleitsystems aufheben.
3. Ergebnisse der Wiederholungsprüfung gemäß dem für die Anlage geltenden Sicherheitsmanagement dokumentieren.

**i** Mit den beschriebenen Prüfbläufen kann abhängig von der Gerätevariante mindestens der folgende Anteil der unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden:

- Gerätemodell A1: PTC = 43 %
- Gerätemodell A2: PTC = 37 %
- Promass Q ≥ DN 150: PTC = 30 %

### HINWEIS

**Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfbläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" →  11

## 7.6 Prüfablauf F (PTC = 35 ... 45 %)

- Geräteneustart
- Heartbeat Verifizierung
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Erkennung zusätzlicher systematischer Fehler durch Heartbeat Verifizierung: Einfluss des Prozesses auf das Gerät (z.B. Korrosion/Abrasion oder Belagsbildung im Messaufnehmer).

### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauslösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

#### 7.6.1 Prüfablauf: Geräteneustart

Durch den Geräteneustart wird jeder Parameter, dessen Daten sich im flüchtigen Speicher (RAM) befinden, auf seine Werkseinstellung zurückgesetzt (z.B. Messwertdaten). Die Gerätekonfiguration bleibt unverändert.

Ein Geräteneustart kann mit einer der folgenden Methoden durchgeführt werden:


- Unterbrechen und Wiederanlegen der Klemmenspannung.
- Im Parameter **Gerät zurücksetzen** die Option **Gerät neu starten** wählen.  
Setup → Erweitertes Setup → Administration
- ▶ Geräteneustart durchführen.

**HINWEIS****Falsche Option im Parameter "Gerät zurücksetzen" ausgewählt.**

Bei Auswahl der Option "Auf Werkseinstellung" oder "Auf Auslieferungszustand" wird die Gerätekonfiguration zurückgesetzt und das Gerät muss neu parametrieren werden!

- ▶ Im Parameter **Gerät zurücksetzen** ausschließlich die Option **Gerät neu starten** wählen.

**Bewertung der Ergebnisse: Geräteneustart**

- ▶ Geräteneustart überprüfen.
  - ↳ Die Vor-Ort-Anzeige wechselt nach erfolgreichem Aufstarten automatisch von der Aufstartanzeige in die Betriebsanzeige. Wenn das Gerät neu startet und keine Diagnosemeldung angezeigt wird, ist dieser Prüfschritt erfolgreich abgeschlossen. Wenn auf der Vor-Ort-Anzeige nichts erscheint oder eine Diagnosemeldung angezeigt wird: Dokument "Betriebsanleitung", Kapitel "Diagnose und Störungsbehebung"
    -  11

**7.6.2 Prüfablauf: Heartbeat Verifizierung**

1. Heartbeat Verifizierung (Standard) wählen.
2. Auslösen der Heartbeat Verifizierung.
3. Die Verifizierung läuft automatisch im Gerät ab: Dokument "Sonderdokumentation Heartbeat Technology", Kapitel "Standardverifizierung".

**Akzeptanzkriterien: Heartbeat Verifizierung**

1. Prüfen, ob das Ergebnis der Verifizierung **Bestanden** oder **Nicht bestanden** ist.
  - ↳ Wenn das Ergebnis der Heartbeat Verifizierung **Bestanden** ist, ist die Prüfung erfolgreich abgeschlossen.
2. Um die Prüfung zu dokumentieren, den Verifizierungsreport drucken. Gerätediagnose oder Gerätestatus als Prüfnachweis.




Folgende Systematische Fehler können aufgedeckt werden:

- Korrosion und Abrasion in den Messaufnehmerrohren
- Harte Beläge in den Messaufnehmerrohren

**7.6.3 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort**

Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

**7.6.4 Abschluss der Prüfung**

1. Verriegelten SIL-Betrieb wieder aktivieren →  21.
2. Überbrückung der Safety Funktion des Prozessleitsystems aufheben.


3. Ergebnisse der Wiederholungsprüfung gemäß dem für die Anlage geltenden Sicherheitsmanagement dokumentieren.

**i** Mit den beschriebenen Prüfabläufen kann, abhängig von der Gerätevariante, mindestens der folgende Anteil der unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden:

- Gerätemodell A1: PTC = 35 %
- Gerätemodell A2: PTC = 41%
- Promass Q ≥ DN 150: PTC = 45 %

### HINWEIS

**Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" →  11

## 7.7 Prüfablauf G (PTC = 0 %)

- Heartbeat Verifizierung
- Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Erkennung zusätzlicher systematischer Fehler durch Heartbeat Verifizierung: Einfluss des Prozesses auf das Gerät (z.B. Korrosion/Abrasion oder Belagsbildung im Messaufnehmer).

### Vorbereitung

Überbrücken der Safety Funktion des Prozessleitsystems, um eine Fehlauslösung der Sicherheitsfunktion zu vermeiden.

- ▶ Verriegelten SIL-Betrieb deaktivieren →  29.

#### 7.7.1 Prüfablauf: Heartbeat Verifizierung

1. Heartbeat Verifizierung (Standard) wählen.
2. Auslösen der Heartbeat Verifizierung.
3. Die Verifizierung läuft automatisch im Gerät ab: Dokument "Sonderdokumentation Heartbeat Technology", Kapitel "Standardverifizierung".

### Akzeptanzkriterien: Heartbeat Verifizierung

1. Prüfen, ob das Ergebnis der Verifizierung **Bestanden** oder **Nicht bestanden** ist.
  - ↳ Wenn das Ergebnis der Heartbeat Verifizierung **Bestanden** ist, ist die Prüfung erfolgreich abgeschlossen.



2. Um die Prüfung zu dokumentieren, den Verifizierungsreport drucken. Gerätediagnose oder Gerätestatus als Prüfnachweis.



Folgende Systematische Fehler können aufgedeckt werden:

- Korrosion und Abrasion in den Messaufnehmerrohren
- Harte Beläge in den Messaufnehmerrohren

### 7.7.2 Prüfablauf: Inspektion und Sichtprüfung vor Ort

Überprüfung der korrekten Dichtfunktion am Messumformer aller Elektronikraumdeckel-Dichtungen und Kabeleinführungen.

### 7.7.3 Abschluss der Prüfung

1. Verriegelten SIL-Betrieb wieder aktivieren → 21.
2. Überbrückung der Safety Funktion des Prozessleitsystems aufheben.
3. Ergebnisse der Wiederholungsprüfung gemäß dem für die Anlage geltenden Sicherheitsmanagement dokumentieren.

## HINWEIS

**Mit den beschriebenen Prüfabläufen können keine unerkannten gefährlichen Fehler entdeckt werden (PTC = 0). Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch die Prüfung nicht vollständig abgedeckt. Systematische Fehler können beispielsweise durch Messstoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.**

- ▶ Wenn eines der Prüfkriterien der beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt wird, darf das Messgerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.
- ▶ Maßnahmen zur Reduzierung systematischer Fehler ergreifen. Detaillierte Informationen zu Einbaulage, Messstoffeigenschaften und Betriebsbedingungen: Dokument "Betriebsanleitung" → 11

## 7.8 Prüfkriterium

Ist eines der Prüfkriterien der oben beschriebenen Prüfabläufe nicht erfüllt, darf das Gerät nicht mehr als Teil einer Schutzeinrichtung eingesetzt werden.

- Die Wiederholungsprüfung dient zur Aufdeckung gefährlicher unentdeckter Geräteausfälle ( $\lambda_{du}$ ).
- Der Einfluss systematischer Fehler auf die Sicherheitsfunktion wird durch diese Prüfung teilweise abgedeckt und ist gesondert zu betrachten.
- Systematische Fehler können beispielsweise durch Stoffeigenschaften, Betriebsbedingungen, Ansatzbildung oder Korrosion verursacht werden.
- Beispielsweise ist im Rahmen der Sichtprüfung sicherzustellen, dass alle Dichtungen und Kabeleinführungen ihre Dichtfunktion korrekt erfüllen.

## 8 Reparatur und Fehlerbehandlung

### 8.1 Wartung



Detaillierte Informationen zur Wartung: Betriebsanleitung



Während der Parametrierung, Wiederholungsprüfung und der Wartungsarbeiten am Gerät müssen zur Gewährleistung der Prozesssicherheit alternative überwachende Maßnahmen ergriffen werden.

### 8.2 Reparatur



Reparatur bedeutet Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit durch den Austausch von defekten Komponenten.

**Hierfür dürfen nur Original-Ersatzteile von Endress+Hauser verwendet werden.**

Wir empfehlen die Reparatur zu dokumentieren. Hierzu gehört die Angabe von:

- Seriennummer des Geräts
- Datum der Reparatur
- Art der Reparatur
- Ausführende Person

Eine Reparatur/Austausch von Komponenten darf durch Fachpersonal des Kunden vorgenommen werden, wenn Original Endress+Hauser Ersatzteile, die durch den Endkunden bestellbar sind, verwendet und die jeweiligen Einbauanleitungen beachtet werden.



Detaillierte Informationen zur Rücksendung: Betriebsanleitung

#### 8.2.1 Austausch von Gerätekomponenten

Ein Austausch folgender Komponenten darf durch Fachpersonal des Kunden vorgenommen werden, wenn Original-Ersatzteile verwendet und die jeweiligen Einbauanleitungen beachtet werden:

- Messaufnehmer
- Messumformer ohne Messaufnehmer
- Anzeigemodul
- Netzteil
- Hauptelektronikmodul
- Sensorelektronikmodul (ISEM)
- I/O-Module
- Anschlussklemmen
- Anschlussraumdeckel
- Elektronikraumdeckel
- Dichtungssätze der Elektronikraumdeckel
- Sicherungskralen der Elektronikraumdeckel
- Kabelverschraubungen

Einbauanleitungen: siehe Downloadbereich unter [www.endress.com](http://www.endress.com).

Die ausgetauschte Komponente muss zwecks Fehleranalyse an Endress+Hauser eingeschendet werden, wenn das Gerät in einer Schutzeinrichtung betrieben wurde und ein Gerätefehler nicht ausgeschlossen werden kann. In diesem Fall ist bei der Rücksendung des defekten Gerätes die "Erklärung zur Kontamination und Reinigung" mit dem entsprechenden Hinweis "Einsatz als SIL-fähiges Gerät in Schutzeinrichtung" beizulegen. Hierfür das Kapitel "Rücksendung" in der Betriebsanleitung beachten .

### 8.3 Modifikation

Modifikationen sind Änderungen an bereits ausgelieferten oder installierten SIL-fähigen Geräten.

- ▶ Üblicherweise werden Modifikationen von SIL-fähigen Geräten im Endress+Hauser Herstellerwerk durchgeführt.
- ▶ Modifikationen an SIL-fähigen Geräten beim Anwender vor Ort sind nach Freigabe durch das Endress+Hauser Herstellerwerk möglich. In diesem Fall müssen die Modifikationen durch einen Endress+Hauser Servicetechniker durchgeführt und dokumentiert werden.
- ▶ Modifikationen von SIL-fähigen Geräten durch den Anwender sind nicht erlaubt.

### 8.4 Außerbetriebnahme

Bei der Außerbetriebnahme sind die Anforderungen gemäß IEC 61508-1:2010 Abschnitt 7.17 zu beachten.

### 8.5 Entsorgung



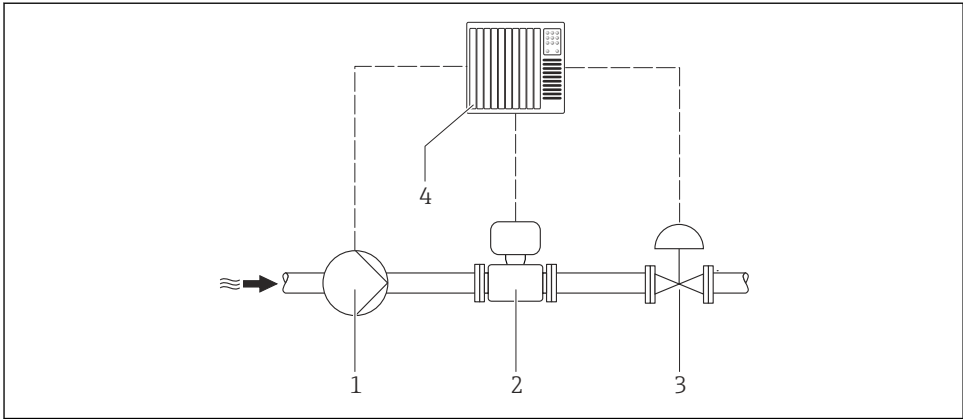
Detaillierte Informationen zur Entsorgung: Betriebsanleitung

## 9 Anhang

### 9.1 Aufbau des Messsystems

#### 9.1.1 Systemkomponenten

In der folgenden Abbildung sind die Geräte des Messsystems beispielhaft dargestellt.



A0015443

#### 7 Systemkomponenten

- 1 Pumpe
- 2 Messgerät
- 3 Ventil
- 4 Automatisierungssystem

Im Messumformer wird ein dem Durchfluss oder der Dichte proportionales, analoges Signal (4–20 mA) erzeugt, das einem nachgeschalteten Automatisierungssystem zugeführt wird und dort auf das Überschreiten oder Unterschreiten eines vordefinierten Grenzwerts überwacht wird, womit die Sicherheitsfunktion (Überwachung Masse- oder Volumenfluss oder Dichte) realisiert wird.

Zur Störungsüberwachung muss die Logikeinheit dabei sowohl HI-Alarme ( $\geq 21$  mA) als auch LO-Alarme ( $\leq 3,6$  mA) erkennen.

### 9.1.2 Beschreibung der Anwendung der Schutzeinrichtung

In Schutzeinrichtungen kann das Messgerät für folgende Überwachungen (Min., Max., Bereich) eingesetzt werden:

- Volumenfluss
- Massefluss
- Dichte

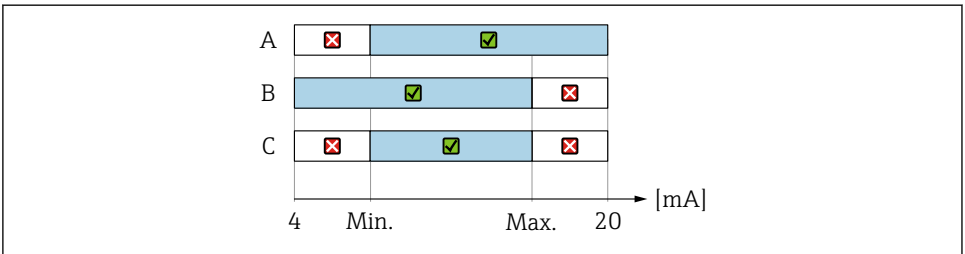
#### HINWEIS

**Der sichere Betrieb des Geräts setzt eine ordnungsgemäße Montage voraus.**

- ▶ Montagehinweise beachten.



Detaillierte Informationen zur Montage: Betriebsanleitung



A0015277

#### 8 Überwachungsmöglichkeiten in Schutzeinrichtungen

- A *Min.-Alarm*
- B *Max.-Alarm*
- C *Bereichsüberwachung*

= Auslösen der Sicherheitsfunktion

= Zulässiger Betriebszustand

## 9.2 Protokoll Inbetriebnahme- oder Wiederholungsprüfung

### 9.2.1 Prüfprotokoll – Seite 1

<b>Prüfprotokoll – Seite 1</b>		
<b>Geräteinformation</b>		
Anlage		
Messstellen / TAG-Nr.		
Seriennummer		
<b>Informationen zur Prüfung</b>		
Datum / Uhrzeit		
Durchgeführt von:		
Prüfablauf	PTC	
<b>Prüfungsergebnis</b>		
<b>Bestanden:</b>	<b>Nicht bestanden</b>	
<b>Bemerkungen</b>		
<b>Firma / Ansprechpartner:</b>		
<b>Ausführender:</b>		
<b>Datum</b>	<b>Unterschrift</b>	<b>Unterschrift Ausführender</b>

A0049162

### 9.2.2 Prüfprotokoll – Seite 2

#### Prüfprotokoll – Seite 2

Geräteinformation
Anlage
Messstellen / TAG-Nr.
Seriennummer
Informationen zur Prüfung
Datum / Uhrzeit

Sicherheitsfunktion - Grenzwertüberwachung	
<input type="checkbox"/> Min	<input type="checkbox"/> Max

Teil Prüfabläufe	Soll	Ist	Teil-Ergebnis	
			✔	✘

A0049163

### 9.2.3 Parameter-Einstellungen für den SIL-Mode

#### Parameter-Einstellungen für den SIL-Mode

Parametername	Werkseinstellung	Eingestellter Wert	Geprüft
Freigabecode eingeben	0		
Anfang Messbereich (4mA)	0		
Sensortyp			
Druckkompensation	= Aus		
Zuordnung Stromausgang 1	= Massefluss		
Strombereich	= 4...20 mA		
Fehlerverhalten	= Min.		
Schleimengenunterdrückung	= Aus		
Überwachung teilgefülltes Rohr	= Aus		
Messmodus (4 mA-Wert)*	= Förderricht.		
Ansprechzeit teilgefülltes Rohr*	= 0		
Zuordnung Simul. Prozessgr.*	= Aus		
Simulation Stromausgang 1*	= Aus		
Diagnosenr. 046; 140; 274; 374; 830; 831; 834; 835; 913*	= Alarm		

\* Das Gerät schaltet nach Erfüllung der Vorbedingungen selbsttätig diese Parameter auf sicherheitsgerichtete Einstellungen.

A0049164

## 9.3 Verifikation oder Kalibrierung

Um die Verifikation der Messstelle mittels Heartbeat Technology oder die Kalibration der Messstelle durchzuführen, muss der SIL-Betrieb deaktiviert werden.

### HINWEIS

Um das Gerät nach einer Verifikation oder Kalibrierung wieder in einer Sicherheitsfunktion einzusetzen, muss die Konfiguration der Messstelle geprüft und der SIL-Betrieb erneut aktiviert werden.

► SIL-Betrieb aktivieren →  2.1.

## 9.4 Versionshistorie

Version	Änderungen	Gültig ab Firmware-Version
SD01729D/06/xx/09.22	Ergänzung Promass Q neue Nennweiten DN 150, 200, 250	01.06.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 02.08.2022)
SD01729D/06/xx/08.20	Ergänzung Gerätemodell A1/A2 & Option CC (4...20mA HART Ex-i aktiv)	01.05.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 16.09.2019)



<b>Version</b>	<b>Änderungen</b>	<b>Gültig ab Firmware-Version</b>
SD01729D/06/xx/05.18	Wiederholungsprüfung angepasst.	01.01.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 01.10.2017)
SD01729D/06/xx/04.18	Ergänzung 8A5C (neue Generation Messaufnehmer A)	01.01.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 01.10.2017)
SD01729D/06/xx/02.17	Änderungen: Betriebsanleitung zum Gerät	01.01.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 01.10.2017)
SD01729D/06/xx/01.16	Erste Version	01.00.zz (HART; ab Auslieferungsdatum 02.08.2016)







71603535

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---